

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

كلية الآداب العربي و الفنون

قسم الأدب العربي

جامعة مستغانم

مقاربة بنيوية لقصيدة كم تشتكي

لإليا أبو ماضي

مذكرة مقدمة لنيل شهادة الماستر تخصص أدب و حضارة عربية

إشراف:

د. حمودي

إعداد الطالبة:

فطوش أسماء

محمد

السنة الجامعية

2016-2015

الإهداء

بعد الحمد لله العالی القدير، و الثناء على جلاله، نصلي ونسلم على خير خلق الله و خاتم الأنبياء و المرسلين سيدنا محمد صلى الله عليه و سلم :

أهدي هذا العمل المتواضع إلى من رافقتني في هذه الدنيا و رعاني و كان دائما إلى جانبي و سيظل و إلى الذي لم يخيبني عند اللجوء إليه، إلى من فرج كربتي و أزال عني همي و إلى من أعطاني فكان عطاؤه لا حدود له سبحانه و تعالى.

أهدي ثمرة جهدي إلى التي حملتني و هنا على و هن، و ربنتي على صفات و الأخلاق الحميدة حبيبتي أمي أدامها الله.

إلى من تعجز السطور و الكلمات عن الامتنان له، و الذي ألهمني روح القوة و المثابرة و علمني معنى التحدي أمام الصعاب و قهر الظروف و المحن أبي الغالي.

إلى قرّة عيني و بهجة سروري إلى زهور حياتي إخوتي: محمد، إيمان، سومية، شيماء، بن عيسى.

إلى كل من لهم معزة خالصة في قلبي و أجد فيهم الصداقة و الوفاء.

مشكر و التقدير

إن الشكر لله رب العالمين الذي خلق و هدى و خرج هذا العمل بعون و توفيق منه ،أحمده و أشكره ،وفقني و أنعم علي بنعمته و أكرمني بفضله و عطائه و أمدني بالقوة و ألهمي هبة الصبر لانجاز هذا العمل المتواضع.

كما أتقدم بجزيل الشكر للأستاذ المشرف السيد "حمودى محمد " الذي لم يبخل علي بنصائحه و توجيهاته القيمة طول فترة البحث فجزاه الله عني خيرا و أطال الله في عمره.

كما أتوجه بالشكر إلى صديقتي "براسيل هجيرة" التي ساعدتني في انجاز هذا البحث.

إلى كل من رافقني في تقديم هذا البحث في نصحي تشجيعي و مساعدتي و أو بكلمة طيبة من قريب أو بعيد.

المقدمة

الحمد لله رب العالمين و الصلاة و السلام على أشرف المرسلين محمد و آله و صحبه الأجمعين أما بعد :

شغل الناس و مند القدم بموضوع اللغة التي هي عبارة عن نظام محكم له قواعد و أسس و أصول و فروع تنظم في علاقات داخلية و خارجية تتحرك داخل إطار النظام اللغوي العام ، فأفردولها جوانب هامة في ميادين أبحاثهم و شكلوا نظام لغوي يتشكل من مجموعة مستويات و أنظمة صنفوها حسب مخارج كما اعتنوا أيضا بالألفاظ و تبويبها و تفسيرها و استنباط أحكامها و تتمثل هذه المستويات في الدراسات الدلالية و النحوية و الصوتية و الصرفية .

تعمل هذه المستويات على تشكيل نظام لغوي عام ، حيث كل مستوى من المستويات المذكورة تميزه خصائص و مفاهيم و فروع التي سأطرق إليها في بحثي هذا .

و في غمار هذه الدراسات الإنسانية اخترت موضوعا بالغ الأهمية ألا وهو مقارنة البنيوية إذ تحدثت على مستويات اللغة الأربع " الصوتي ، الدلالي ، الصرفي ، النحوي " و ركزت على المستويين الصوتي و الدلالي لبحث فيهما من خلال نص شعري ، و اختياري صب على قصيدة إليا أبو ماضي بعنوان " كم تشتكي لتكوين حقا لدراستي .

ولعل اختياري لهذا الموضوع يعود إلى اقتناعي بقيمة اللغة العربية و ثروة الثرات الشعري العربي الذي من شأنه يبعث الإعجاب و الاعتزاز و رغبة مني اخترت النظامين الصوتي و الدلالي لتطبيق على القصيدة

سأقدم المستويات الأربعة للغة العربية " الصوتي ، الدلالي ، الصرفي ، النحوي " ثم سأخذ قصيدة إليا أبو ماضي كنموذج .

و لقد أردت من خلال هذا البحث أن ألقى الضوء و لو على جانب يسير من الموضوع ، و أن أجيب على الأسئلة الآتية:

- 1 -فيما تتمثل المستويات الأربعة للغة العربية ؟
- 2 -ما هي الأسس و القواعد الذي يحتوي عليها كل مستوى ؟
- 3 -ما هي أهم المحاور التي تقوم عليها الدراسات الصوتية و الدلالية ؟

وللإجابة على هذه الأسئلة قسمت بحثي إلى مقدمة و فصلين و خاتمة.

تناولت في الفصل الأول مستويات اللغة العربية المتمثلة في المستوى الصوتي و الدلالي و الصرفي و النحوي و دراستهم دراسة بنيوية ذات أبعاد علمية محضة .

و تمحورت دراستي لهذه المستويات كما يأتي :

أ - المستوى الصوتي: قمت بتصنيف الأصوات المجهورة و الأصوات المهموسة ، كما تحدثت عن الحركات "القصيرة و الطويلة".

ب -المستوى الدلالي :ناقشت العلاقات الدلالية التي تتمثل في الترادف و المشترك اللفظي و الاشتقاق و التضاد إلى جانب التغيرات الدلالية التي تحتوي على التشبيه و الاستعارة و المجاز و الكناية

ت -المستوى الصرفي: تحدثت عن أبنية الأفعال ، أبنية الأسماء ، و الأبنية المشتقات إلى جانب الأسس الصرفية للتغيرات الصوتية.

ث -المستوى النحوي: ناقشت فيه المرفوعات و المنصوبات و المجرورات و التوابع.

أما الفصل الثاني فكان دراسة تطبيقية لقصيدة اليا أبو ماضي "كم تشتكي"

أ - لمحة عن حياة اليا أبو ماضي .

ب -المجال التطبيقي للقصيدة من ناحية :

1 - المستوى الصوتي ، لقد حاولت تبين مواضع الجهر و الهمس و استخراج الحركات "القصيرة و الطويلة" من القصيدة.

2 -المستوى الدلالي: استخرجت من القصيدة أهم مظاهر الثروة اللغوية من الترادف ،
المشترك اللفظي ، الاشتقاق و التضاد ،كما استخرجت أهم العوامل التي يحدث من
خلالها التغير الدلالي "التشبيه،الاستعارة ، المجاز و الكناية و في الخاتمة لخصت
أهم النتائج التي توصلت إليها من خلال بحثي.

وقد تبينت المنهج الوصفي لفهم و استنتاج ظاهرة شعرية لدى إيليا أبو ماضي . و إذا
استوجب الحديث عن الصعوبات و العراقيل هي أنه شق علي تحليل معظم القصيدة إذ
احتوت على ثلاثة و ثلاثين بيت خاصة في تبيان مواضع الجهر و الهمس .

و لإتمام هذا البحث اعتمدت على مجموعة من المصادر و المراجع منها الخصائص
لابن جني ،علم الدلالة لأحمد مختار عمر ،علم البيان في البلاغة العربية لعبد العزيز عتيق
و شرح ديوان إيليا أبو ماضي لحجر عاصي.

المستويات اللغوية

- المستوى الصوتي.
- المستوى الدلالي.
- المستوى الصرفي.
- المستوى النحوي.

تعريف الصوت:

أ - لغة: الجرس، معرف، مذكر

و الجمع أصوات، قد صات و يصات صوتا، و أصات و صوت به: كله نادى، ويقال صوت، يصوت تصويتا، فهو مصوت، وذلك إذا صوت بإنسان فدعاه، و يقال صات يصوت، صوتا، فهو صائت، معناه صائح يقال: صيت وصائت، كميت، و مائت، و أصلها واو، و بناؤه فيعل، فقلب و أدغم: ورجل صيت و صات، و حمار صات: شد يد الصوت قال النظار القفيسي:

كأنني فوق أقب سهوق خاب، إذا عشر، صات، الأزنان

وهذا ما يؤكد ابن سيده حيث يقول:

يجوز أن يكون صات فاعلا ذهب عينه، و أن يكون فعلا مكسور العين و الصيت، الذكر الجميل، في الحديث: "ما من عبد إلا له صيت في السماء" أي ذكر و شهرة و عرفان، و يكون في الخير و الشر¹.

كما يعرفه ابن جني فيقول:

مصدر صات الشيء يصوت، صوتا فهو صائت، و صوت، تصويتا فهو مصوت، وهو عام غير مختص، يقال سمعت صوت الرجل، و صوت الحمار، قال تعالى " إن أنكر الأصوات لصوت الحمير"².

¹ ابن منظور، لسان العرب، دار مصادر، بيروت، 1990، مادة صوت
² سورة لقمان، الآية 19.

وقال الشاعر:

كأنما أصواتها في الوادي *** أصوات حج من عمان غادي¹

ب - اصطلاحاً:

يعرف ابن جني الصوت فيقول :

الصوت عرض يخرج مع النفس مستطيلاً متصلاً حتى يعرض له في الحلق و الفم و الشفتين مقاطع تثنية عن امتداده و استطالته².

و هذا التعريف من اجمع ما قيل عن الأصوات الألسنة في القديم أو الحديث و ذلك لأنه يشمل خصائص جمه لم تجتمع لغيره من التعاريف :

1 - **الصوت عرض:** أي أنه عارض يخرج مع النفس و ليس أساسياً لحياة الفرد كالنفس فيغير النفس ، ليحيا الإنسان ، و أما بغير صوت فيمكن أن يحيا الإنسان ، وهذا يوافق ما يقول به علماء اليوم من أن الصوت الإنساني يفرض على النفس كعرض يوجد لم يزول فإن كان النفس جوهر الحياة. فالصوت عرض لها وهم يعبرون عن ذلك أحياناً بقوهم أن الصوت الإنساني مقروض على النفس. **superimposed.**

2 - **الصوت مستطيل:** يتشكل بأشكال جهاز النطق في الإنسان خاصة عند خروج النفس من الرئتين و يشبه ابن جني هنا مجرى الصوت بداخل الناي يستطيل فيه الصوت حتى يخرج من فتحاته و يشبهه بالعود وما يثبت فوق العود من أوتار ، وهو هنا جمع في التشبيهين صفات للصوت يقول بها علماء هذا العصر إذ يقولون أن الصوت الإنساني يخرج من مجراه الذي يشبه مجرى الهواء في الناي و يحدث الصوت عند الحبال الصوتية ، كما يحدث في آلة العود.

¹ ابن جني ، سر صناعة الإعراب ، دار القلم دمشق ط2، ج1، ص11.

² المرجع السابق ، ص47.

3 - **الصوت المتصل:** الصوت الإنساني متصل في حركات و تشبه الساكنات أن تكون عليه نتوات تمنعه عن الاستطالة و الاتصال و لذا فإن الغربيين يسمون الصوت continuum الصوت يستطيع أن يتصل بالنفس الإنسانية¹. لان الوحدة النفسية يتصل فيها الصوت حتى ينتهي النفس ،فيتوقف النفس و الصوت معا.

4 - **الحلق و الفم و الشفتان:** هي مواضع أحداث الأصوات فبعض الساكنات حلقيه و بعضها فميه ،و البعض الآخر شفوية ، و أشار ابن جني إلى مخارج الأصوات وترك سرد اللافضات articulator الى الوصف التفضيلي للأصوات العربية

المستوى الصوتي أو علم الأعلام الأصوات

علم الصوت هو العلم الذي يدرس الأصوات اللغوية و خصائصها و مميزاتها و مخارجها و كي نظفر بمعرفة جيدة لعلم الأصوات يلزمنا أن نعرض ولو شيء من الإيجاز لتلك الأعضاء المسماة أعضاء النطق ،و وظائفها النطقية و الدور الذي يقوم به كل عضو في إصدار الأصوات اللغوية.

أعضاء جهاز النطق:

1 - **الحنجرة:** تقع في أسفل الفراغ الحلقي ،في أعلى القصبة الهوائية ،يعرف الجزء الأمامي منها بتفاحة آدم ،و يقع فوق الحنجرة شيء يشبه اللسان يسمى اللسان المزمار.

2 - **الوتران الصوتيان:** وهما عبارة عن شفتين تمتدان بالحنجرة نفسها أفقيا من الخلف إلى الأمام.

3 - **الحلق:** يقع بين الحنجرة و الفم و يسمى بالفراغ الحلقي.

¹ محمد محمود الغالي، أئمة النجاة في التاريخ المملكة السعودية، ط1، 1979، ص 47-64.

- 4 - اللسان: وهو من أهم أعضاء النطق، وسميت اللغات به، وهو عضو مرن كثير الحركة و يقسم إلى ثلاثة أقسام :
- أ - أقصى اللسان أو مؤخرته
- ب - وسطه أو مقدمته
- ت - طرف اللسان ما يقابل اللثة
- 5 - الحنك: وهو سقف الفم و يقسم إلى أقسام ثلاثة:
- أ - أقصى الحنك أو اللثة
- ب - وسط الحنك "الحنك الصلب"
- ت - مقدم الحنك "الحنك اللين"
- 6 - اللهاة: وهي نهاية الحنك اللين.
- 7 - التجويف الأنفي.
- 8 - الشفتان
- 9 - الاسنان.¹

كيف يحدث الصوت ؟

يحدث الصوت باندفاع الهواء من الرئتين و مروره بالقصبتين فالحبال الصوتية التي يحدث الصوت باهتزازها ، و تكسبه بحسب استمرار الاهتزاز و سعته و قوته صفات الاستمرار الارتفاع و الشدة ، و يمر الهواء بتجويف الحلق ، ثم تجويف الفم و قد يمر من الخياشيم أو لا يمر ، وإذا ما مر الهواء في هذه الأقسام فإما أن تترك له مجال المرور دون أن يعترضه شيء ، إما أن يتعرض الطريق أمامه حاجز من الحواجز التالية : اللهاة اللسان ، الشفتين ، ويكون هذا الاعتراض بأوضاع مختلفة ، ونتيجة لذلك اختلف مخارج الأصوات.²

¹ مريم جبر فريجات ، مصطفى عوض البني دياب ، اللغة العربية :دراسة نظرية و تطبيقية في المستويات اللغوية ، دار الكندي للنشر و التوزيع الأردن ، ط1 ، 1999 ، ص 13-14.

² أحسان خضر الديك ، دراسات اللغة و الأدب ، دار المستقبل للنشر و التوزيع ، عمان ، ط2، 1992 ، ص11.

صفات الحروف : "الجهر و الهمس"

مفهوم الجهر و الهمس عند القدامى : لقد اخترنا ابن سراج لنقدمه نموذجاً لتصنيف القداماء للأصوات المجهورة و المهموسة ، و الأصوات عند ابن سراج "هي كل حرف أشيع الاعتماد في موضعه ، و منع النفس أن تجري معه حتى ينقضي الاعتماد فيجري الصوت و هي تسعة عشر :

الألف ، العين ، الغين ، القاف ، اللام ، الزاي ، الراء ، الطاء ، الدال ، النون ، الذال ، الباء ، الميم ، الواو ."

أما الأصوات المهموسة فهي كل حرف اضعف الاعتماد عليه في موضعه حتى جرى معه وهي عشرة : الهاء ، الحاء ، الخاء ، الكاف ، السين ، الشين ، التاء ، الهاء ، الثاء ، الفاء¹ .

مفهوم الجهر و الهمس عند المحدثين :تتفق معظم الدراسات الصوتية الحديثة في مفهوم الجهر و الهمس ، فالأصوات المجهورة هي تهتز معها الأوتار الصوتية وهي : "الباء ، الجيم ، الدال ، الذال ، الراء ، الزاي ، الضاد ، الظاد ، العين ، الغين ، اللام ، الميم ، النون ، الواو ، الياء " أما المهموسة هي التي تهتز معها الأوتار الصوتية و هي : " التاء ، الثاء ، الحاء ، الخاء ، السين ، الشين ، الصاد ، الطاء ، الفاء ، القاف ، الكاف ، الهاء"² .

• الحركات : "القصيرة و الطويلة"

تعد الحركات من النوع الرئيسي الثاني من الأصوات اللغوية و هي : التي تجري معها الهواء طليفاً لا يعترض طريقه شيء حتى يخرج من الفم و هي الفتحة ، الضمة و

¹ ابن سراج ، الأصول في النحو ، مؤسسة الرسالة ، بيروت ، ص 401 ، 402 .
² مراد عبد الرحمن مبروك ، من الصوت إلى النص نحو النسق المنهجي دراسة النص الشعري ، دار الوفاء للطباعة و النشر ، الإسكندرية ، ط 1 ، 2002 ، ص 94 .

الكسرة و تعرف بالحركات القصيرة و ما تولد عنها : الألف ، الواو و الياء و تعرف بالحركات الطويلة¹.

الفتحة و هي نوعان :

أ - **الفتحة المرفقة :** صائت أمامي ،منخفض متسع ، غير مدور كما في :
كَتَبَ ، ذَهَبَ .

ب - **الفتحة المفخمة :** صائت خلفي ، منخفض متسع ، غير مدور كما في :

" طريق . صرير . طلب ، ضرب"

أما الضمة فهي صائت خلفي ،مرتفع ضيق مدور نحو : " مدتكم ،كتبكم ،علم ،سمع .

وهي أيضا نوعان :

أ - **الضمة المسمة ضمناً :** و هي صائت أمامي مرتفع ضيق م مدور نحو : " بيع ،قبل"

ب - **الضمة المسمة كسراً :** وهي صائت خافي مرتفع غير مدور نحو " مكتوب ،معلوم ،مذكور"

أما الكسرة فهي صائت أمامي ،متوسط مرتفع نصف ضيق غير مدور كما في الكلمات : كتاب ، دفاع ،سباق.

وهي نوعان :

أ - **الإمالة الصغرى :** صائت أمامي ،متوسط مرتفع نصف ضيق غير مدور كما في " قلى ،هوى ،تواراة"².

¹ صالح سليم عبد القادر الفاخري ، الدلالة الصوتية في اللغة العربية ،مؤسسة الثقافة الجامعية ،ص 174.

² المرجع نفسه ص 175-176.

ب - الإمالة الكبرى: صائت أمامي متوسط منخفض ،نصف متسع غير مدور بعد الراء نحو : ما أدراك¹ .

و مما لا شك فيه أن الصوائت في العربية تلفظ مصاحبته للصوت حال النطق أو موضوعة عليه حال الرسم و تكمن مهمتها في التفريق بين المعاني الكلمات ،و تستنتج أن للصوائت دلالة على مستوى الصوتي ،وهي تؤدي نوعين من الدلالة : " الدلالة الغوية ، الدلالة الاجتماعية".

أولاً: الدلالة اللغوية : للحركة دور بارز في تمييز بين المعاني الأجنبية التي تتفق صورتها من حيث الحروف " الصوامت" و يفرق بين معانيها بالحركات " الصوائت" و يجب أن نفرق بين دور الحركة في التحويل الداخلي في مسألة الاشتقاق في صياغة المشتقات المختلفة على نحو ما و بين الحركات التي هي أصل بنية الكلمة ،سواء وقعت على الحرف الأول أو الثاني من أصل الكلمة مثل " الشِعْرُ – الشَعْرُ"² .

ثانياً : الدلالة الاجتماعية : و هي الدلالة التي توضح الفرق بين بيئة و أخرى ،حيث يميل دور الحركة في التميز بين اللهجات صورة صادقة على الدلالة الاجتماعية للحركة على المستوى الصوتي ،فكما يظهر الفرق اللهجي في صوت إبدال الصوامت إنه كذلك يظهر في صور أبدال الحركات من خلال اختلاف الحركات القصيرة و الطويلة و ظاهرة النبر و التنغيم و اختلاف الحركة و كسر حرف المضارع و كسر كاف الخاطب في الجمع³ .

¹ المرجع السابق ص 176.

² محمد داود ،الصوائت و المعنى في العربية ، دار الغريب للطباعة و النشر و التوزيع ، ص 25.

³ المرجع نفسه ص31.

تعريف علم الدلالة :

علم الدلالة La sémantique هو مصطلح فني يستخدم للإشارة إلى دراسة المعنى على صعيدي المفردات و تراكييب ، و ان كان المفهوم السائد اقتصار علم الدلالة على دراسة المفردات وما يتعلق بها من المسائل ، و يعرفه البعض بأنه العلم الذي يدرس المعنى¹.

ويورد الشريف الجرجاني "ت816" في تعريفاته كلا ما جامعا عن الدلالة في الثقافة الأصولية فيقول : " الدلالة هي كون الشيء بحالة يلزم من العلم به العلم بشيء آخر ، و الشيء الأول هو الدال و الثاني المدلول و كيفية دلالة اللفظ على المعنى بإصلاح علماء الأصول محصورة في عبارة النص ، و إشارة النص ، و اقتضاء النص "

أنواع الدلالات :

-الدلالة الصوتية: تنقسم إلى قسمين :

أ - الدلالة الصوتية الطبيعية: هي وجود مناسبة بين اللفظي و معناه ، و سماه ابن جني بدلالة اللفظية.

ب - الدلالة الصوتية التحليلية: هي ترتبط بتغير الوحدات الصوتية في اللفظ فيتغير المعنى تبعاً لتغيرها ، بالإضافة إلى النسبة و التنعيم.

-الدلالة الصرفية : لقد مزج اللغويون العرب بين الصرف و النحو في دراستهم اللغوية ، فهذا ابن جني يقول : " فالتصريف إنما هو معرفة الكلمة الثانية ، و النحو إنما هو لمعرفة أحواله المنتقلة"².

¹ احمد مختار عمر، علم الدلالة، مكتبة دار العروبة، الكويت، 1982.ص8.
² فايز الداية، علم الدلالة، النظرية و التطبيق، دار الذكر المعاصر ، ط2 ، 1996،ص8.

-**الدلالة النحوية:** هي النسب أو العلاقات القائمة بين مواقع الكلمات في الجمل، وقد فرق ابن جني بين الدلالة النحوية و الدلالات الأخرى، وجعل الدلالة الصوتية و الصناعية أجزاء للدلالة النحوية .

-**الدلالة الاجتماعية أو السياقية:** هي تلك الدلالة التي يقصدها المتكلم و يفهمها السامع من خلال الحديث الكلامي تبعاً للظروف المحيطة، فالإنسان أو فرض داخل المجتمع يحدد دلالات ألفاظه أثناء استعماله لمفردات اللغة تبعاً للمقام الذي يتواجد فيه .

-**الدلالة المعجمية:** هي تلك الدلالة أو المعاني المتعددة التي يوردها المعجم للألفاظ المفردة المرتبة ترتيباً معيناً في لغة واحدة أو أكثر¹.

1 - العلاقات الدلالية :

1 - **الترادف:** هو ما اختلف لفظه و اتفق معناه أو إطلاق عدة كلمات على مدلول واحد، وقد قال القدامى أن أسماء الأسود كثيرة، فنذكر منها:
الأسد، الليث، الضرغام، أسامة...².

2 - **المشترك اللفظي:** حده أهل الأصول بأن "اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دلالة على سواء عند أهل تلك اللغة و اختلف الناس فيه فالأكثر على أنه ممكن الوقوع، فالمشترك اللفظي عموماً يعني إطلاق كلمة لها عدة معاني حقيقية غير مجازية مثل عين الإنسان، عين الماء...³.

3 - **التضاد:** الضد في اللغة: " المثل و المخالف " وقال أبو الطيب اللغوي: " الأضداد جمع ضد و ضد كل شيء نافاه نحو البياض و السواد و السخاء و البخل".⁴

وهو أن يكون للدال الواحد معنيين متضادان⁵.

¹ أحمد نعيم الكراعين، علم الدلالة بين النظر و التطبيق، المؤسسة الجامعية للدراسات و النشر و التوزيع، ط1. 1413هـ. 1993. ص95-96.

² صالح بلعيد، فقه اللغة العربية، دار هواء للطباعة و النشر و التوزيع، الجزائر، ص123.

³ فايز الداية، علم الدلالة، النظرية و التطبيق، ص78.

⁴ المرجع نفسه ص79.

⁵ أحمد محمد قدور، مبادئ اللسانيات، دار الفكر المعاصر، بيروت، ط2، 1999، ص318.

و أما في الاصطلاح فهو لفظ واحد في لغة واحدة له معنيان متناقضان متعاكسان، لذلك عده اللغويون نوعا من المشترك اللفظي بوجه عام.

و هو ان يؤتى بالشيء و بضده أي نوع من العلاقة بين المعاني ،حيث كل لفظه في الذهن تستدعي الضد كقوله تعالى (و انه هو أضحك و أذكى)¹.

وتارة يكد الذهن و يأتي بالنقيض...فلما يذكر الإنسان مثلا الأصالة إلا و تأتي أثره معاصرة و هي نوع من تداعي المعاني².

4 - **الاشتقاق:** هو نوع كلمة من أخرى شرط تناسبها معنى و تركيبا و مغايرتها في الصيغة ،و يعرفه السيوطي: " هو أخذ صيغة من أخرى مع اتفاقها معنى و مادة أصلية و هيئة تركيب لها ،ليدل بالثانية على معنى الأصل بزيادة مفيدة لأجلها اختلافا حروفا و هيئة تضارب من ضرب ،وحاذر من حذر³.

تحدث ظاهرة الاشتقاق نتيجة التصاريف كلمة و تقلباتها المختلفة ،لذا قسم علماء الاشتقاق إلى:

أ - **الاشتقاق الصغير:** وهو الأكثر تداولاً في اللسان العربي وفيه نجد المصدر و مجموعة من المشتقات التي تنتشعب منه بزيادات منها : تكرار أحد حروف الأصل أو بزيادة حرف من مجموعة فيكون لدينا الفعل ،اسم المفعول ،و الصفة المشبهة ... و لكل الأحكام و طرائق في الصنع ،إلا أن القاعدة الأساسية هي تبات الأصل كضرب فانه يدل على مطلق الضرب فقط فأما الضارب و المضروب ،و يضرب ،و اضرب فكلها أكثر دلالة و أكثر حروف ،وكلها مشتركة في " ض ،ر ،ب " و في هيئة تركيبها فالرابطة المعنوية العامة للمادة تتكرر في كل المشتقات⁴.

ب - **الاشتقاق الكبير:** لقد استفاد فيه ابن جني و هو يحاول إيجاد المعنى العام الذي يدور حوله تقلبات المادة حيث يقول : "...أما الاشتقاق الكبير وهو أن تأخذ

¹سورة النجم الآية 43.

²صالح بلعيد، فقه اللغة العربية.ص 120.

³صالح بلعيد، فقه اللغة العربية.ص 78.

⁴صبحي صالح، دراسات في فقه اللغة، دار العلم للملايين ، لبنان، ط 17، 2005، ص 200.

أصل من أصول الثلاثية فتعقد عليه و على تقاليبه الستة معنى واحد ، تجمع التراكيب الستة و ما ينصرف من كل واحد منها عليه ، و أن تباعد شيء من ذلك عنه رد بلطف ،الصنعة و التأويل إليه ،كما يفعل الاشتقاقيون ذلك في التركيب الواحد...¹.

ت - **الاشتقاق الأكبر:** هو ارتباط بعض المجموعات الثلاثية الصوتية ببعض المعاني ارتباطا عاما لا يتقيد بالأصوات نفسها بل بترتيبها الأصلي و النوع الذي تندرج تحته سواء خطيت بالأصوات نفسها أم استعاضت عن هذه الأصوات أو بعضها بحروف أخرى تقارب مخرجها الصوتي أو تتحدد معها في جميع الصفات .²

ث - **الاشتقاق الكبار "التحت":** هو أن ينتزع من كلمتين أو أكثر " غير متصلة" كلمة جديدة تدل على معنى ما انتزعت منه مهم حس من الاختصار. وهو يشمل الاقتضاب و الخط و الاختزال و المزح نحو: حيلةفهي منسوبة الى حي على.

نحو ، قول الشاعر:

أقول لها ودمع العين جار **ألم تحزنك حيلةالمنادي.³

¹ ابن جني ،الخصائص ، دار الكتاب العربي ،بيروت ، ج 1 ،ص143.

² المرجع السابق ص145.

³ صبحي صالح ،دراسات في فقه اللغة ،ص 212.

2 - التغير الدلالي:

1 - التشبيه: فهو عقد مماثلة بين شيئين أو أشياء لاشتراكهما في معنى ما ،

بأداة ملفوظة أو ملحوظة كالكاف¹.

أركان التشبيه أربعة وهي: المشبه ،المشبه به ،أدات التشبيه ،وجه الشبه².

أنواع التشبيه:

أ - التشبيه المرسل: هو مذكرتة في أداة التشبيه

نحو: قال الشاعر:

العمر مثل الضيف أو كاللطيف ليس له إقامة³.

ب - التشبيه المؤكد: فهو ما حذفته منه أداة التشبيه ،وتأكيد التشبيه حاصل من

إدعاء أن المشبه عين المشبه به ،و ذلك نحو قوله تعالى تصويرا لبعض ما يرى يوم

القيامة: " وترى الجبال تحسبها جامدة و هي تمر مر السحاب" ⁴.

ت - التشبيه البليغ: وهو ما حذفته منه الأداة ووجه الشبه و هو أعلى مراتب

التشبيه في البلاغة.

كقول الشاعر:

إذا نلت منك الود فالكل هين **وكل الذي فوق التراب تراب⁵

فبلاغته تكمن في الإيجاز الناشئ عن حذف الأداة و الوجه معا ،وهو الذي يجعل

نفس السامع نذهب كل مذهب و يوحي لها بصورة الشيء من وجوه التشبيه.

ث - التشبيه المقلوب: هو جعل مشبه به بادعاء لأن وجه الشبه فيه أقوى و

أظهر و قد قال عبد القاهر في معناه " جعل الفرع أصلا ،و الأصل فرعاً" .

ومعنى كونه مقلوبا ،أن يجعل ما الوجه فيه اتم مشبها ،ليتوهم السامع ان المشبه

به المقصود بالمبالغة اتم في وجه الشبه من المشبه

¹ عبد الفتاح لاشين ، البيان في ضوء الاساليب القرآن الكريم ، دار الفكر العربي ،2000-1420 ، ص 35.

² عبد العزيز عتيق ،علم البيان في البلاغة العربية ،دار النهضة العربية للطباعة و النشر ، ص 120.

³ المرجع نفسه ،ص05.

⁴ سورة النمل ، الآية 88.

⁵ عبد العزيز عتيق ،علم البيان في البلاغة العربية ص105.

كقول الشاعر:

أحسن لهم و دونهم فلان* كأن فسيحها صدر الحليم

فالشاعر في هذا البيت شبه فسيح الفلان يصدر الحليم، إذا المعهود تشبيه صدر الحليم بالفلان لكن عكس الشاعر عكس التشبيه حتى يكون مدلوله صدر الحليم أفسح من الصحراء¹.

ج - التشبيه الضمني: هو ما يلمح من المعنى، ويؤتي عادة للدلالة على أن الأمر الذي أسند إلى المشبه ممكن و معقول².

¹ عيد القاهر الجرجاني، أسرار البلاغة، دار المعرفة لبنان، ط2، ص194.

² عيد الفتاح لاشين، البيان في ضوء الأساليب القرآن الكريم، ص103.

2 - الاستعارة: من العارية و معنى أعار : رفع وحول و منه إعاره الأدوات و استعارة فلان سهما من كنانته ، رقص و حوله إلى يده¹.

و معناها في المجاز هو معناها في الحقيقية يقول العلوي: "وإنما لقب هذا النوع من المجاز بالاستعارة أخذها من الاستعارة الحقيقية لان الواحد منا يستعير من غيره رداء اليلبسه ، و مثل هذا لا يقع إلا من شخصين لا يستعير احدهما من الآخر من اجل الانقطاع ، وهذا الحكم جاء في الاستعارة المجازية ، فإنك لا تستعير أحد اللفظين لأخر إلا بواسطة التعارف المعنوي ، كما أن أحد الشخصين يستعير من الآخر إلا بواسطة المعرفة بينهما².

وتحتوي الاستعارة على أربعة أركان : المستعار ، المستعار له ، المستعار منه و الجامع بين الطرفين "التصريحية و المكنية"

أ - الاستعارة التصريحية: هي ما استعير فيها لفظ المشبه به.

ب - الاستعارة المكنية: هي ما حذف فيها المشبه به ورمز له بشيء من لوازمه و ذكر فيها المشبه³.

3 - المجاز : يعرفه عبد القاهر الجرجاني في قوله : " أما المجاز هو كل كلمة أريد بها غير ما وقعت له في وضع وضعها بين الثاني و الأول فهي مجاز ، أو كل كلمة جرت بها ما وقعت له في الوضع الواضع إلى ما لم توضع له من غير أن تستأنف قبلها وضعا لملاحظة ما تجوز بها إليه ، و بين أصلها الذي و ضعت له في وضع واضعها فهي مجاز⁴.

وهو نوعان:

¹ ابن المنظور ، لسان العرب "مادة غير"

² عبد الفتاح لاشين ، البيان في ضوء الأساليب القرآن الكريم ، ص158.

³ المرجع نفسه ص164.

⁴ عبد القاهر الجرجاني ، أسرار البلاغة ص34.

أ - المجاز العقلي: وهو إسناد الفعل أو في معناه إلى غير ما هو له ، ويعرفها السكاكي: "بأنه الكلام المفاد به خلافا لما عند المتكلم من حكم فيه لضرب من التأويل إفادة للخلاف لا بواسطة الوضع كقولك : أنبت الربيع البقل، شفى الطبيب المريض ، كسا الخليفة الكعبة¹ .

ب - المجاز اللغوي: يكون في نقل الألفاظ من حقائقها اللغوية إلى معان أخرى بينهما صلة مناسبة وهو نوعان:

- الاستعارة: هي مجاز لغوي تكون العلاقة فيه بين المعنى الحقيقي و المجازي المشابهة و العاربية من شأنها ان تكون عند المستعير على صفة شبيهة بصفقتها ، و لسنا نجد هذه الصورة الا فيما نقل التشبيه للمبالغة دون ما سواء والاسم المستعار منه صفة هي أخص الصفات التي من أجلها وضع الاسم الأول² .

- الجاز المرسل: هو ما كانت العلاقة بين المعنى الموضوع له اللفظ و المعنى المستعمل فيه غير المشابهة و يسمى مرسلا لأنه أرسل عن التعقيد بعلاقة خاصة³ .

4 - الكناية: هي لفظ أطلق و أريد به لازم معناه الحقيقي مع قرينه لا تمنع من إرادة المعنى الأصلي مع المعنى المراد ، فالصلة بين المعنى الحقيقي و المجازي في الكناية هي صلة التلازم ، و في الاستعارة صلة التشابه⁴ .

قال تعالى : " فيهن قاصرات الطرف لم يطمثهن إنس قبلهم و لا جان " ⁵ .

فكناية هنا في قصر الطرف و تدل على العفة ، وأن النساء أهل الجنة لا يتطلعن لغير أزواجهن.

¹ عبد العزيز عتيق ، علم البيان في البلاغة العربية ص 143-144 ..

² عبد القاهر الجرجاني ، أسرار البلاغة ص 351-352 .

³ عائشة حسين فريد ، البيان في ضوء الأساليب العربية ، دار قباء للطباعة و النشر و التوزيع ، القاهرة ، ص 132 .

⁴ المرجع نفسه ص 199 .

⁵ سورة الرحمن الآية 56 .

أقسام الكناية:

أ - الكناية عن صفة : هي التي تصرح بالموصوف و بالنسبة إليه، و لا يصرح بالصفة المطلوب نسبتها و إثباتها، ولكن يذكر مكانها صفة تستلزمها كقول الشاعر:

طويل نجاد السيف شهم كأنما * يصول إذا استخدمته بقبيل

الكناية هنا في طول نجاد الممدوح، و هذا دليل على طول قامته فقد صرح بالموصوف و هو الممدوح، و صرح بالنسبة إليه و هي إسناد طويل النجاد إليه، ولم يصرح بالصفة المطلوب نسبتها وهي طول القامة، و لكن دلت عليها صفة أخرى تستلزمها هي طول نجاد¹.

ب - الكناية عن موصوف : هي التي تصرح بالصفة و بالنسبة و لا تصرح بالموصوف المطلوب النسبة إليه، و لكن يذكر مكانه صفة تختص به².

ت - كناية عن نسبة: هي أن يصرح فيها الصفة و الموصوف، و لا يصرح بالنسبة التي بينهما و لكن يذكر مكانها نسبة أخرى تدل عليها.

كقول الشاعر:

اليمن يتبع ظله * و المجد يمشي في ركابه

فهنا كناية عن نسبة اليمن و المجد إلى الممدوح و الدليل قوله : يتبع ظله و يمشي في ركابه³.

¹ عائشة حسين فريد، البيان في ضوء الأساليب العربية، ص200.

² المرجع نفسه ص208.

³ المرجع نفسه ص212.

تعريف الصرف:

أ - لغة: صرف ،الصرف ،رد الشيء عن وجهه ، صرفه يصرفه صرفاً فانصرف و صارف نفسه عن الشيء صرفها عنه¹.

قال الله تعالى: "ثم انصرفوا صرف الله قلوبهم"².

أي رجعوا من المكان الذي استمعوا فيه ، وقيل انصرفوا عن العمل بشيء مما سمعوا . وصرفت الرجل عني فانصرف ، والصرف : الحيلة و صرفنا الآيات أي بيناها.

ب - اصطلاحاً: يعرف علماء العربية علم الصرف بأنه : " العلم الذي تعرف به كيفية صياغة العربية و أحوال هذه الأبنية التي ليست إعراباً و لا بناءً. و الأبنية هي الهيئة أي هيئة الكلمة ، فالعرب القدامى فهموا الصرف على أنه دراسة لبنية الكلمة.

أما المحدثون يرون: أنه كل دراسة تتصل بالكلمة أو أحد أجزائها و تؤدي إلى خدمة العبارة و الجملة أو بعبارة بعضهم تؤدي إلى اختلاف المعاني النحوية³.

1 -أبنية الأفعال:

تعريف الفعل: هو ما دل على أمرين معا ،الحالة و الحدث ،وعلى زمن يقترن بها ،ويتميز الفعل في القواعد العربية بموضوعين مختلفين أنواعه و أحواله ، ومن علاماته الضمة و الفتحة و السكون و ينقسم باعتبار الزمن إلى فعل ماضي و مضارع و أمر و باعتبار الأصل إلى المجرد و المزيد ،و باعتبار التعليق بالزمن إلى جامد و متصرف ، أما من حيث النقص فيقسم إلى التام و الناقص ،أما بالنسبة إلى الصحة أو العلة إلى فعل صحيح و معتل⁴.

أ - صيغ الأفعال المجردة:

¹ ابن المنظور ،لسان العرب مادة الصرف

² سورة التوبة ، الآية 128.

³ عيده الراجحي ،التطبيق الصرفي ، دار النهضة للطباعة ز النشر ،ص09.

⁴ أنطوان الدحداح ، موسوعة الديداح في علم العربية ،معجم تصنيف الأفعال ،مكتبة لبنان ،1999،ص03.

الفعل المجرد: هو ما كانت حروفه أصلية دون الزيادة عليها . فلا يمكن إسقاط أي حرف منها بدون علة¹.

و ينقسم إلى قسمين ثلاثي و رباعي ، بحيث يقول ابن جني : "اعلم أن الأسماء التي لا زيادة فيها تكون على ثلاثة أصول : أصل ثلاثي ، أصل رباعي و أصل خماسي ، و الأفعال التي لا زيادة فيها تكون على أصليين: أصل الثلاثي ، و أصل الرباعي و لا يكون فعل على خمسة أحرف لا زيادة فيه ، و أنا أذكر كل أصل في موضعه مستقصي بحول الله و قوته².

ب صيغ الأفعال المزيدة:

المزيد في اللغة : من الفعل زاد الشيء يزيد زيدا و زيد و نزيد فهو زايد و زدته أن يستعمل لازما و متعديا و يقال أفعل ذلك زيادة على المصدر و لا يقال زائدة فإنها اسم فعل من زادت و ليس بوصف في فعل و في الحديث³.

الفعل المزيد: هو ما زيد على حرفه الأصلية حرف أو حرفان أو ثلاثة حروف من أحرف الزيادة نحو: سألتمونها⁴.

2 - أبنية الأسماء:

أ - صيغ الاسم المجرد: هو الاسم الذي جميع حروفه أصلية و هو ثلاثة أسام الاسم الثلاثي المجرد ، و الاسم الرباعي المجرد ، و الاسم الخماسي المجرد⁵.

ب - صيغ الاسم المزيد: هو ما كان بعض حروفه زائدة ، و يكون ثلاثيا و رباعيا و خماسيا ، فالاسم الثلاثي المزيد فيه أربعة أحرف و الرباعي الأصول يزداد إليه

¹ المرجع نفسه ص80.

² ابن جني، المنصف لكتاب التصريف لإمام أبي عثمان المزني، دار الكتب العلمية، لبنان، ط1، 1999، ص45.

³ أحمد بن عي المقرئ الفيومي ، معجم المنير ، مكتبة لبنان ، ساحة رياض الصلح ، بيروت ، ط تلوين، 1987، ص99.

⁴ يحي خروبي ، الواضح في الصرف و الإعراب ، هومة للطباعة و النشر و التوزيع ، الجزائر ، ط 2 ، 1997 ، ص 9.

⁵ راجي الأسمر ، علم التصريف الموسوعة الثقافية العامة ، دار الحبل بيروت ، ط1، 1999، ص88.

حرف واحد أو حرفين أو ثلاثة أحرف¹. و الخماسي الأصول لا يزداد فيه الأحرف واحد و يكون حرف مد قبل الآخر أو بعد².

3 -أبنية المشتقات:

أ - اسم الفاعل: هو عبارة عن وصف مأخوذ من فعل مضارع مبني للمعلوم ، للدلالة على من قام بالفعل ، و يؤخذ من المضارع أساسا لأنه وصف يدل على حدث و زمن ، ودلالته على زمن ترتبط بالحال و المستقبل³.

ب -صيغ المبالغة: هو اسم مشتق من الفعل للدلالة على من قام بالفعل أو اتصف به و لكن بكثرة فهي تدل على معنى اسم فاعل مع تأكيد المعنى و تقويته و المبالغة فيه ، وهي لا تشتق إلا من الفعل الثلاثي ،ولها خمسة أوزان مشهورة هي : فَعَال ،فَعُول ،مِفْعَال ،فَعِيل ،فُعِلَ⁴.

ت للمصفة المشبهة: هو اسم مشتق من فعل لازم للدلالة على معنى اسم الفاعل و سميت صفة مشبهة لأنها تشبه اسم الفاعل في المعنى و الفرق بينهما ، أن الصفة المشبهة تدل على الصفة ثابتة في صاحبها ،ومن أشهر أوزانها: فعل ، أفعل ،فعلان ،فعل ،فعال ،فَعُول ،فعال ،فَعِيل ،فعل⁵.

ث -اسم المفعول: هو اسم مشتق من فعل متعدي مبني للمجهول للدلالة على من وقع عليه الفعل⁶. ويصاغ من فعل الثلاثي على وزن مفعول و يصاغ من الفعل الغير الثلاثي على وزن المضارع بإبدال باء المضارعة بميم مضمومة وفتح ما قبل آخر⁷.

ج -أسماء المكان و الزمان: هما اسمان يشتقان من فعل للدلالة على الزمن وقوع الفعل أو مكانه ،و يكونان على وزن واحد ،و الذي يفرق بينهما هو المعنى ،و

¹ عبد الستار عبد اللطيف ، أساسيات علم الصرف ،ج2 ، المكتب الجامعي الحديث ، الإسكندرية ،ط2 ، 1999،ص14.

² رجب عبد الجواد إبراهيم ،أسس علم التصريف ، تصريف الأفعال و الأسماء ،دار الأفاق العربية ،ط 1 ، 2002 ،ص109.

³ صفية مطهري ، الدلالة الإيجابية في الصيغة ، دمشق ، 2003 ،ص109.

⁴ رجب عبد الجواد إبراهيم ،أسس علم التصريف ، تصريف الأفعال و الأسماء ،ص117.

⁵ المرجع السابق ،ص116.

⁶ المرجع نفسه ،ص119.

⁷ مجدي وهبة ، كامل " مهندس ، معجم المصطلحات العربية في اللغة و الأدب ، مكتبة لبنان ، ساحة رياض الفتح ، بيروت ، ط2 ، 1981 ،

يصاغان من الفعل الثلاثي على وزنين "مَفْعَل" و"مَفْعِل" بالفتح و الكسر ،ومن غير الثلاثي بإبدال حرف المضارعة ميما مضمومة و فتح ما قبل الآخر¹.
 ح -اسم الآلة : هو اسم مشتق من فعل ثلاثي متعدي للدلالة على آلة تستعمل². و يصاغ قياسيا على ثلاثة أوزان : مفعَل ،مفعله ،مفعال .
 خ :- اسم التفضيل :هو اسم مشتق من الفعل يأتي على وزن أفعل للدلالة على تسيئين اشتركا في صفة معينة و لكن زاد احدهما على الآخر فيها³.

د -التصغير هو أسلوب يلحق الأسماء المعربة و بهدف إلى تقريب في الزمان و المكان أو التحفيز و التقليل⁴.

الأسس الصرفية للتغيرات الصرفية :

لقد رصد الصرفيون مظاهر التحول عن الأصل و فصلوا القول فيها و فشر و التغيرات التي تحدث في بنية الكلمة و من بين هذه الظاهر : الإعلال الإبدال الإدغام الوقف والتنوين ..⁵.

1- الإعلال : مصدر فعل أعل و هو تغيير في حرف العلة طلبا للتحقيق و ذلك إما بقلبه أو تحويله إلى حرف علة آخر أو بنقل حركته إلى الحرف الصحيح الساكن قبله أو إسكانه أو حذفه⁶.

و من ذلك يتضح أن الإعلال ثلاثة أنواع :

أ - الإعلال بالقلب : قلب أحد الأحرف العلة أو الهمزة حرفا آخر من هذه الأحرف⁷.

¹ رجب عبد الجواد إبراهيم ،أسس علم التصريف ، تصريف الأفعال و الأسماء ،ص 122.

²المرجع نفسه ،ص 124.

³المرجع نفسه ،ص 125.

⁴ محمد عبد الرحيم عدس ، الواضح في قواعد النحو و الصرف ، دار مجدلاوي للنشر و التوزيع ، عمان ط2، 1999 ، ص 371.

⁵محمد فهمي حجازي ،مدخل علم اللغة ،دار قباء للطباعة و النشر ، 1998 ،ص82.

⁶محمد منال عبد اللطيف ،مدخل إلى علم الصرف،دار المسيرة للنشر و التوزيع و الطباعة ،ط ،2000 الاردن ص33.

⁷عبد العليم ابراهيم ،تسيير الإعلال و الابدال ،دار العريب للطباعة و النشر و التوزيع ،القاهرة ،ص 06.

ب-الإعلال بالنقل : هو نقل حركة حرف العلة غلى حرف الصحيح ساكن قبله و إبقاؤه ساكنا بعد النقل¹.

ت-الإعلال بالحذف : هو حذف حرف أو حركة أو كليهما نتيجة تأثير يثيبيها في حالات معينة².

2-الإبدال : هو وضع حرف مكان آخر و كل إعلال يصح أن يقال له إبدال و لا يصح أن يقال لكل إبدال إعلال³.

3-الوقف هو قطع النطق عند آخر الكلمة و يقابله الابتداء الذي هو عمل فالوقف استراحة عن ذلك العمل و يتفرغ عن قصد الاستراحة في الوقف ثلاثة مقاصد فيكون تمام الفرد من الكلام تمام النظم في الشعر و تمام "سجع في النثر"⁴.

4-الإدغام : هو ضد الإظهار :و هو النطق بحرفين متقاربين حرفا واحد مشددا عليه و غالبا ما يكون الحرف الأول في الأصل ساكنا و الثاني متحرك دون أن يكون بينهما فاصل ثم تتم عملية إدغام الساكن الأول في الثاني المتحرك ،وهو أصل الإدغام⁵.

و الغرض من الإدغام هو طلب تخفيف لأنه تقل عليهم التكرير و العودة إلى الخلف بعد النطق به ،فلما كان تكرر هذا تقبلا حاولوا تخفيفه بأن يدغمون أحدهما في الآخر فينطقوا ألسنتهم على مخرج الحرف المكرر وضعه ،ويرفعوها بالحرف رفعة واحدة لينطقوا بالحرف تم يعود إليه⁶.

5-التنوين : هو عبارة عن نون ساكنة تتبع حركة الآخر في النطق لا في الخط ،وبالتالي هو عبارة عن حركة قصيرة بعدها نون و أن هذه الحركة مع النون تكون خاضعة لنظام المقاطع في الكلام الموصل⁷.

¹ عبد الحميد مصطفى السيد ،المعنى في علم الصرف ،دار الصفاء للنشر و التوزيع ،ط،1998،ص 101

² المرجع نفسه ،ص69

³ أبو السعود سلامة أبو السعود ،سير الصرفي ،دار الوفاء لدنيا النشر و التوزيع ،الاسكندرية ،ص20 .

⁴ الانصاري بن هشام قطر الندى وبل الصدى ،دار الحاب للطباعة و النشر و التوزيع ،ص444.

⁵ عبد الله بوخلخال ،الإدغام عند علماء العربية في ضوء البحث اللغوي الحديث ،ديوان المطبوعات الجامعية ،بن عكنون ،الجزائر ،ط 5 ،2000

ص،06

⁶ ثيري المتولي ،علم الصرف العربي ،دار غريب للطباعة و النشر،ص20

⁷ صفية مطهري ،الدلالة الإيحائية في الصيغة الافرادية،ص118

و للتتوين أنواع :

أ - تتوين التتكير : يلحق في الغالب الأسماء المبنية .

ب تتوين العوض : وهو ما يقضى حرف من كلمة أو حذف جملة بتمامها أو أكثر فيحل التتوين محل المحذوف و يكون عوضا عنه ..

ت تتوين المقابلة : نجده في جمع المذكر السالم .

ث تتوين التمكين : هو الذي يلحق الأسماء المعربة المسوقة و هذا للدلالة على تمكنها في باب الاسمية فلم شبه الحرف فتبنى و لا فعل فتمنع من الصرف¹ .

¹ زين الكامل خويسكي، ألفية ابن مالك في النحو الصرف، دار وفاء للنشر و التوزيع و الطباعة، ج4 ط، 2003، ص09.

تعريف النحو :

أ - لغة :يعني القصد و التوجه أو الطريق يكون ظرفا و يكون اسما.نحوا ينحوه ،ونحاه،نحوا و انتحاء و نحو العربية منه .
و الجمع :أنحاء و نحو وفي بعض كلام العرب انكم تنظرون في نحو قصيرة أي في ضرب كثيرة من النحو .

الجوهري يقول :نحوت نحوك ،أي قصدت قصدك¹ .

ب اصطلاحا :هو علم ينظر في أحوال الكلمات اعرابا و بناءا و به يعرف النظام اللغوي للجملة و كيف تتعلق الكلمات فيما بينها لتألف تركيبها يحمل الافادة كما ينظر في موقع الكلمة من خلال موقعها في الجملة وفي الارتباط الداخلي بين الوحدات المكونة للجملة و الغرض منه صوغ الكلام بمقتضى الصحة التركيبية و المعنوية لتأدية الفائدة و حسب ما نطقت به العرب قديما و تبعا للأصول² .

1-المدفوعات :

نجد ركنا الجملة الاسمية :

أ - المبتدأ هو اسم مرفوع متحدث عنه يقع في أول الكلام غالبا .

ب للخبر :هو المتحدث به و تتم به مع المبتدأ جملة مفيدة كما أن تدخل على الجملة الاسمية عدة نواسخ منها:

كان و أخواتها :هي أفعال ناسخة تدخل على الجملة الاسمية المبتدأ و الخبر فترفع المبتدأ و تنصب الخبر .

وهذه الأفعال هي :كان ،أصبح ،أضحى ،ظل ،أمسى ،بات ،صار .

إن و أخواتها :هي حروف ناسخة تدخل على الجملة الاسمية فتتنصب المبتدأ ويسمى اسمها و ترفع الخبر و يسمى خبرها .

¹ ابن منظور ،لسان العرب "مادة نحاً"

² صالح بلعيد ،الصرف النحو ،دار هومة للطباعة و النشر و التوزيع ،الجزائر ،ص60.

وهذه الحروف هي: إن، أن = للتوكيد، لكن = للاستدراك ، لعل = للترجي، ليث = للتمني ، كأن = للتشبيه¹ .

أفعال المقارنة و الرجاء و الشرع : تسمى هي الأفعال أفعال ناقصة أو ناسخة تعمل عمل كان فترفع المبتدأ و تنصب الخبر و يأتي خبرها جملة فعلية .

من أفعال المقاربة : كاد، أو شك ، كرب

من أفعال الرجاء : عسى ، حرى ، اخلولق...

من أفعال الشرع : بدأ ، قام ، أخذ.....

ملاحظة : خبر هذه الأفعال جملة فعلية فعلها يقترب ب " أن " كثيرا مع أفعال الرجاء ومع فعل مقاربة " أو شك " و يأتي مجردا من أن أفعال الشرع و يقل اقترانه بها مع كاد و كرب² .

ج -الفاعل : اسم اسند إليه فعل على طريقة فعل أو ما يشبهه و يدل على من قام بالفعل أو اتصف نحو : حضر الطالب .

و يأتي الفاعل : اسما صريحا ، اسما مضمرا ، مصدرا مؤولا أو جملة³ .

ذ - نائب الفاعل : اسم مرفوع يسند إليه فعل على طريقه فعل أو ما شابهه في العمل كاسم المفعول و المنسوب تقول كتب الدرس .

ر - يأتي نائب الفاعل : اسما صريحا أو ضميرا ظاهرا أو مستترا أو مصدرا ثريحا أو مؤولا⁴ .

2 - المنصوبات :

- المفعول به : هو اسم منصوب وقع عليه تأثير فعل الفاعل

نحو : قطف الطالب ثمرة دراسته .

- المفعول المطلق : هو مصدر منصوب من مادة الفعل أو معناه ، يذكر مع الفعل لتوكيده أو لبيان نوعه أو عدده

¹ حمدي محمود عبد المطلب ، خلاصة في علم النحو ، مكتبة ابن سينا للنشر و التوزيع ، القاهرة ، ط 2 ، 991 ص ، 16 .

² المرجع نفسه ، ص 30 .

³ عيد علي حسين صالح ، النحو العربي ، منهج في التعلم الذاتي ، دار الفكر ناشرون و المدزعون ، عمان ، ط 2 ، 1430 1009 ، ص 86 .

⁴ المرجع نفسه ، ص 99

نحو: انتصر الحق انتصارا

- المفعول لأجله : هو اسم يذكر لبيان سبب وقوع الفعل و هو منصوب غالبا و له ثلاث حالات :

- أن يكون مجردا من الإضافة .

- أن يكون مضافا .

- أن يكون مقترنا بأل وهذا يجب جره باللام¹ .

- التمييز: اسم نكرة ،فضله يوضح كلمة مبهمة ،أو يفصل معنى مجملا و حكمه النصب و هو جامد على الأغلب .

- الحال : فضله حكمها النصب ،تبين هيئة صاحبها وقت وقوع الفعل ،و صاحب الحال أنواع الفاعل ،المفعول به ،المضاف إليه بشرط أن يكون جزءا من المضاف إليه .

- العامل في الحال عند النحاه لا بد ان يكون هو العامل في صاحبها آلا في حال التي تأتي من المبتدأ فإن العامل في المبتدأ هو الابتداء² .

- المفعول فيه : اسم منصوب يذكر بعد واو بمعنى مع دالة على ما فعل الفعل بمصاحبه³ .

3-المجرورات :

أ - المجرور بحرف الجر :حروف الجر عشرون حرفا وهي : من ، إلى ،على ،حتى،عدا،حاشنا،في ،عن، مد ،مند ،رب ،اللام ،كي ،الواو ،التاء ،الكاف ،الباء ،لعل،متى.

تعمل هذه الحروف على جر الاسم الذي بعدها و سميت حروف الجر لأنها تجر معاني الأفعال إلى الأسماء .

نحو :ذهبت إلى زيد

و تنقسم حروف الجر من حيث الاستخدام إلى قسمين :

- حروف جرة كثيرة الاستخدام : من ،إلى ،على ،في ،الباء ،اللام.

¹أبو سعود سلامة أبو السعود ،المنجد في النحو البسيط ،تقديم رمضان القسطاوي جامعة الأزهر ،العلم و الايمان لنشر و التوزيع .

² فهد خليل زايد ،النحو المسير التعلم الذاتي ،دار اليازوري العلمية للنشر و التوزيع ،عمان ،ص 145-146 ر .

³أبو سعود سلامة أبو سعود،النجد في النحو البسيط ،ص173.

- حروف الجر قليلة الاستخدام :خلا، عدا، حاشا، لعل، متى، كي، حتى¹.

ب للمجرور بالإضافة :

الإضافة : هي نسبة بين اسمين يتعرف فيهما أو يتخصص الأول بالثاني

نحو: هذا غلام زيد ، هذا كتاب النحو، فالثاني زيد ، النحو عرف كل منهما الاسم الذي قبله ، وتقول : هذا غلام رجل فكان الثاني قد حصص الأول غلام .

و الإضافة نوعين :

الإضافة المحضة : هي التي تفيد الاسم تعريفا إذا كان المضاف إليه معرفة أو تخصيصا إذا كان المضافة إليه نكرة تقول : هذا قلم زيد و سميت بالإضافة المحضة لأنها خالصة من نية الانفصال أي أن طرفيها متصلا أتم الاتصال بحيث يتم الثاني معنى الأول .

الإضافة غير المحضة : وهي الإضافة التي لا تفيد الاسم تعريفا و تخصيصا و إنما يؤولي بها لتخفيف اللفظ ، فلذلك سميت لفظية² .

لقوله تعالى : "هديا بالغ الكعبة"³ .

¹ عبد علي حسين صالح، النحو العربي، منهج في التعلم الذاتي، ص322.

² المرجع السابق، 323

³ سورة المائدة، الآية97.

4- التوابع :

التوابع هي الأسماء المشاركة لما قبلها في الإعراب

مثل النعت ، التوكيد ، البدل

أ - النعت : هو أحد هذه التوابع المبين متبوعة ببيان صفة من صفاته مثل مررت
برجل كريم ، اشتريت سيارة جديدة ، وهذه الشجرة مثمرة و النعت يطابق المنعوت
في الإعراب و التعريف و التنكير ، فإما مطابقته في الإعراب قد يبينها في الأمثلة
السابقة جرا و نصبا و رفعا .

أما المطابقتة في التعريف فمثاله ارتديت التوب الجديد ، و مطابقته في التنكير
فنحو قولك : هذا رجل كريم .

و يكون النعت مفردا كما سبق في الأمثلة أو جملة مثل شاهدت حديقة أشجارها
مثمرة¹ .

ب للتوكيد : و هو نوعان اللفظي و معنوي

اللفظي : هو تكرار اللفظ و تكرراه يفيد توكيد معناه .

المعنوي : يكون بلفظ عين و ذات و جميع و كل و نفس .

مثال : عليك بالمتابعة = توكيد اللفظي .

حضر القائد نفسه لتوديع الجيش = توكيد معنوي² .

ح - البدل : هو التابع المقصود بالنسبة بلا واسطه .

مثال أرسل الله المسيح عيسى إلى بني إسرائيل لكن أكثرهم كفرو بعيسى بن مريم وقد
جاءهم بالحق فأعرضوا عنه .

أرسل الله المسيح عيسى بدل من المسيح و بدل منصوب³ .

و البدل ثلاثة أنواع :

¹ فرج علي الفقيه حسين ، النحو المسير و تدريبات على الإعراب ، دار الجماهيرية للنسر و التوزيع و الاعراب ، مصر ، ط 1 ، 2000é ، ص 137 .

² المرجع نفسه ، ص 145 .

³ المرجع نفسه ، ص 149 .

بدل الكل من الكل : ويسمى أيضا المطابق لأنه يساوي المبدل منه في المعنى .

مثل مررت بأخيك محمد .

بدل البعض من الكل : مثلقرأت الكتاب نصفه .

بدل الاشتمال : وهو الدال على معنى في متبوعه .

مثل : تعجبني المكتبة ترتيبها .

بدل الغلط : هذا النوع ليس شائعا كثيرا .

مثل حد كتبا كراسا .

لأنك تريد أن تأمره بأخذ الكراس فنسيت و أمرته بأخذ الكتاب¹ .

¹ المرجع السابق، ص150.

الدراسة تطبيقية للقصيدة

-لمحة عن حياة إيليا أبو

ماضي .

-المجال التطبيقي من

ناحية :

-المستوى الصوتي .

-المستوى الدلالي .

إليا أبو ماضي

مولده و نشأته :

اسمه إليا ظاهر أبو ماضي ولد في قرية المحيدثة ببلبنان عام 1889 وهي القرية الوداعة النائمة في أحضان الجبل الأثم¹.

وتلقى دروسه الأولى في مدرسة البلدة -مدرسة المحيدثة- القائمة في جوار الكنيسة، وقد نشأ أبو ماضي في عائلة بسيطة لذلك لم يستطيع أن يدرس في قرية سوى الدروس الابتدائية البسيطة .

و في السابعة من عمره كان يستسرق العلم من مدرسة يديرها العلامة الشيخ ابراهيم المنذر، حيث يقف أمام نافذتها ليستمع إلى شرح الدروس و حين لمس معلم شدة رغبته في طلب العلم دعاه إلى دخول الصف بدون مقابل².

وفي الحادية عشر من عمره هاجر إلى مصر و قضى في الاسكندرية عشر سنوات ..فأما أسباب هجرته من لبنان إلى مصر هو أنه رحل ليتعاطى التجارة و اتخذ لنفسه محلا لبيع الدخان، وكان يشتغل أوقات فراغه في مطالعة و الدراسة و نظم الشعر³.

وفي عام 1912 سافر إلى أمريكا الشمالية "الولايات المتحدة" بعد أن أمضى أكثر من عشرة سنوات في مصر فأقام في مدينة " سنسناتي " و اشتغل أيضا بالتجارة⁴.

وبعد أن أمضى أربع سنوات انتقل إلى نيويورك حيث اتصل بجبران و زملائه نعيمة، عريضة رشيد أيوب و كونوا الرابطة القلمية عام 1920م⁵.

توفي إليا أبو ماضي في نيويورك علم 1957م⁶

¹خير الدين الزركلي، الاعلام، دار العلم للملايين، بيروت، ط8، 1979، ص35

²محمد عبد الغني حسن، الشعر العربي في المهجر، مكتبة الخائجي، القاهرة، 1958، ص101.

³زهير ميرازا، إليا أبو ماضي شاعر الهجر الأكبر، دار النهضة العربية، 1963، ص19.

⁴أحمد قيس، تاريخ الشعر العربي الحديث، بيروت، ص303.

⁵جورج صيدح أدبنا و أدباءنا في المهاجر الأمريكية، دم معهد الدراسات العربية العالية، 1956، ص158.

⁶محمد عبد الغني حسن، الشعر العربي في المهجر، ص102.

خصائص الشعر عند إليا أبو ماضي :

أولاً : القراءة في المضمون :

النزعة التأملية : و لعل ما يصادفه القارئ لشعر ألياً أبو ماضي هو هذه النزعة التأملية المتفلسفة التي تميز أدبه و تتسم نزعة التأمل عنده بالحيرة و الشك أنا و بجذور ايمان عميقة أنا الآخر و تمزق حار بينها في كثير من الأحيان¹ .

النزعة الوجدانية : إن كان إليا أبو ماضي شاعراً متفلسفاً يعبر عن أفكاره في وجود الإنسان فإنه لم ينس عواطفه و مشاعره و هذا ما جعل شعره يتسم بوجدانية ذاتية² .

حب الطبيعة : وهاهنا أبو ماضي يجد بدوره في الطبيعة ملجأً يلجأ إليه حين تنقله أعباء الحياة و تدهمه بهمومها و لم يلجأ إلى تصوير الطبيعة بطريقة وصفية و إنما كانت مجالاً لبت أفكاره و تأملاته و تتلخص هذه التأملات في الهروب من واقع المدينة المزعج نحو هدوء الطبيعة و لعله متأثر في ذلك بالأديب جبران خليل جبران و الطبيعة عند إليا أبو ماضي كائن حي³ .

ثانياً : من ناحية الفنية :

كان إليا أبو ماضي قد حافظ في شعره على الأوزان والقوافي على خلاف أصدقائه جبران و نعيمة اللذان كتبا شعراً منتوراً غير أن هذا لم يمنعه من تنويع شكل القصيدة⁴ ،وقد تميزت بعض قصائده بظاهرة المطولات الشعرية ،كقصيدة الطلاس و الحكاية الأزلية ،الشاعر ،و السلطان الجائر...⁵

¹ محمد شكوت ،رجاعيد،مقومات الشعر العربي الحديث و العاصر ،دار الفكر العربي ،ج 1القااهرة ص232.

² أبو عوض أحمد الفاربي عبد اللطيف ،الحركات الفكرية و الأدبية في العالم العربي الحديث ،دار الثقافة ،المغرب ،ط2 983،ص325.

³ كمال نشأت ،شعر المهجر ،الدار المصرية للتأليف و الترجمة ،القااهرة ،1966،ص82.

⁴ أبو عوض أحمد الفاربي عبد اللطيف ،الحركات الفكرية و الأدبية في العالم العربي الحديث ص90.

⁵ المرجع نفسه ،ص90.

و كذلك تميز شعره بأسلوب القصصي جاء كلوحات فنية رائعة و كان أبو ماضي من أشهر من برع في القصة الشعرية و لاسيما الأسطورية منها فقد امتلأت دواوينه بهذا اللون من الشعر ، و بعض قصائده وكانت طويلة متنوعة القوافي و أحيانا متنوعة الأوزان أيضا¹.

¹ احمد قيس، تاريخ الشعر العربي الحديث، ص305.

مقاربة تطبيقية لقصيدة كم تشتكي :

أشير إلى القارئ الكريم أنه من بواعث اختياري لقصيدة كم تشتكي لإليا أبو ماضي هو أنها تناولت موضوع جديد ألا و هو الدعوة إلى التفاؤل "،المشاركة الوجدانية ،التأمل في الكون ،الاتجاه إلى الطبيعة و مزجها بالنفس البشرية ،التمسك بالوحدة العضوية إلى جانب أنها غنية بالموضوعات الدلالة كل من العلاقات الدلالية "الترادف ،الاشتراك اللفظي الاشتقاق ،التضاد " و التغيرات الدلالية التشبيه والاستعارة ،الكناية والمجاز".

كم تشتكي

| | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| و الأورض ملكك و السماء و الأنجم ؟ | كم تشتكي و تقول أنك معدم |
| و نسيمها و البلبل المترنم | و لك الحقول و زهرها و اريجها |
| و الشمس فوقك مسجدا يتضرم | و الماء حولك فضة رقراقة |
| دورا مزخرقة وحيننا يهدم | و النور يبني في السفوح وفي الذرى |
| آياته قدام من يتعلم | فكأنه الفنان يعرض مابثا |
| بجر تعوم به الطيور الحوم | و كأنه لصفائه و سناؤه |
| و تبسمت فعلام لا تبسم ؟ | هشمت لك الدنيا فمالك واجما |
| هيهاتك يرجعه إليك تندم | إن كنت مكتنبا بلعز قد مضى |
| هيهاتك يمنع أن تحل تجهم | أو كنت تشفق من حلول مصيبة |
| شاخ الزمان فإنه لا يهرم | أو كنت جاوزك الشباب فلا تقل |

| | |
|-----------------------------|----------------------------|
| انظر فما زلت تطل من الثرى | صور تكاد لحسنها تتكلم |
| ما بين أشجار كان تحونها | أيد تصفق تارة و تسلو |
| وعيون ماء دافقات في الثرى | تشفي السقيم كأنما هي زمزم |
| و مسارج فتن النسيم جمالها | فسرى يدندن تارة و يهمهم |
| فكأنه صب بواب حبيبة | متوسل ، مستعطفه مسترجم |
| و الجدول الجدلان يضحك لاهيا | و النرجس الولهان مغفد يحلم |
| و على الصعيد ملاءة من سندس | و على المضارب لكل حسن مسيم |
| فهنا مكان بالاربع معطر | وهناك طود بالشعاع معم |
| صور و آيات تفيض بشاشة | حتى و كأن الله فيها يبسم |
| فأمش بعقلك فوقها متفهما | إن الملاحه ملك من يتفهم |
| أزور روحك جنة فتفتوتها | كيما تزورك بالظنون جهنم |
| و ترى الحقيقة هيكل متجسدا | فتعافها لوساوس تنوهم |
| يامن يمن إلى غد في يومه | قد بعث ما تدري بما لا تعلم |
| قم بأدر اللذات قبل فواتها | ما كل يوم مثل هذا موسم |
| و اشرب بسر الحصن سر شبابه | و اروا أحاديث المروءة عنهم |

المعرضين من الخنا فإذا علا صوت يقول "إلى المكارم" أقدموا

ألفاعلين الخير لا لطامة في مغنم أن الجميل المغنم

أنت الغني إذا ظفرت بصاحب ممم عندك للعواطف منجم

رفعوا لديتهم لواء عاليا و لهم لواء في العروبة معلم

إن حاز بعض الناس سهما في العلى فلمم ضرورج لا تعد و أسهم

لا فضل لي إن رحمت أعلن فضلهم بقائدي أن الضحى لا يكتهم

لكني أخشى مقالة قائل هذا الذي يثنى عليهم منهم

أحبابنا ما أجمل الدنيا بكم لا تقبح الدنيا و فيها انتم¹.

يتشكل مهامي في محاولتي لاستنطاق النص و لتوضيح أكثر تحويل النص المكتوب إلى النص المنطوق، و محاولة استخلاص الدلالية التي يحدثها الصوت في النص من حيث استخلاص الجهر و الهمس و الأصوات الصائتة " الحركات القصيرة و الطويلة "

المستوى الصوتي :

من حيث الجهر و الهمس :

بما أن القصيدة طويلة، فقد احتوت على ثلاثة و ثلاثين بيتا و قد شق علينا استخراج مواضع الهمس و الجهر فيها، فاخترنا فقط الأبيات المكونة من عشرين بيتا و هي تعبر عن فكرة معينة .

¹ حجر عاصي، شرح اليا أبو ماضي، دار الفكر العربي، بيروت، ط 1، 1999 ص 324-325.

يقول ألياً أبو ماضي :

كم تشتكي و تقول انك معدوم و الأورض ملكك و السماء و الانجم؟

و لك الحقول و زهرها و اريجها و نسيمها و البلبل المترنم

و الماء حولك فضة رقراقة و الشمس فوقك مسجد يتصرم

و النور يبني في السفوح وفي الذرى دوراً مزخرفة وحيناً يهدم

فكأنه الفنان يعرض نماذجاً آياته قدام من يتعلم¹

من خلال هذه الأبيات نلاحظ غلبة الأصوات المجهورة على الأصوات المهموسة وهذا ما يتوافق مع معاني التي جهر بها الشاعر و يريد إيصالها إلى المتلقي كما تتلائم مع الحالة النفسية و الشعورية للشاعر و هو يخاطب المتشائم إذ يدعوه إلى التفاؤل .

و الظاهر أن الشاعر في البيت الأول أكثر من توظيف حرف الميم و هو صوت مجهور .

أما في البيت الثاني و الثالث و الرابع فنلاحظ تكتيفا لصوت الراء و هو أيضا صوت مجهور ، بحيث تكرر في معظم الكلمات من الأبيات إذ يدل على ديمومة وصف الخيرات و النعيم الذي يملكه ذلك المتشائم الذي يتحدث عنه الشاعر .

و في البيت الخامس نجد توظيف صوت النون بكثرة و هو صوت مجهور ، حيث ورد في عدة كلمات من البيت و كذلك صوت العين الذي ورد في أكثر من موضع ، وكلها تدل على حالة من جهر مكبوتات التي تخلج الشاعر و أيضا بغية منه لتأكيد المعاني .

¹المرجع السابق ،ص324.

ويقول أيضا :

و كأنه لصفائه و سناؤه بجر تعوم به الطيور الجوم

هشك لك الدنيا فمالك واجما و تبتست فعلام لا تتبسم ؟

إن كنت مكتنبا لعز قد مضى هيماه يرجعه إليك تندم

أو كنت تشفق من حلول مصيبة هيماه يمنع أن تحل تصبم

أو كنت جاوزت الشباب فلا تقبل شاخ الزمان فإنه لا يصرم¹.

نلاحظ في هذه الأبيات أن هناك تماثل بين الأصوات المجهورة و الأصوات المهموسة.

فالأصوات المجهورة في هذه الابيات تمثلت في النون ،الباء،العين ،اللام،الميم ،الراء،الذال،الضاد ،الياء،الجيم ."

أما الأصوات المهموسة فتمثلت في : "الألف ، الكاف ،الشين ،التاء ،الهاء ،الفاء ،القاف ،الصاد ،الحاء ."

ولقد شكل لنا في هذا التماثل ايقاعا جماليا في الأبيات .

و في قوله :

انظر فما زلت تطل من الثرى صور تكاد لحسنها تتكلم

من بين أشجار كان حصونها ايد تصفق تارة و تسلم

وعيون ماء دافقات في الثرى تشفي السقيم كأنما هي زمزم

¹ المرجع السابق،ص324

و مسارع فتن النسيم جمالها فسرى يدندن تارة و يهمهم

فكأنه صب بواج حبيبة متوسل، مستعطفه مسترجم¹

من خلال هذه الأبيات نلاحظ غلبة الأصوات المجهورة عن الأصوات المهموسة.

حيث نجد في البيتين الأولين تكثيفا لحرفي "اللام و الراء" و كلاهما من الأصوات المجهورة .

أما في البيتين المواليين فنجد توظيفاً لصوتي "الميم و النون" بشكل ملفت للانتباه و هما من الأصوات المجهور.

و في البيت الأخير نلاحظ في الشطر الأول تكرار لصوت الباء و هو صوت مجهور .

أما الشطر الثاني جاءت الغلبة للأصوات المهموسة إن نلاحظ تتابع صوتي التاء و السين لكن هذان الصوتان أصابهما بعض صفات الجهر من خلال تجاورهما للأصوات المجهورة .

و قوله أيضا :

و الجدول الجدلان يضحك لاهيا و النرجس الولهان مغنفة يحلم

و غلى الصعيد ملاءة من سندس و غلى المضاجع لكل حسن ميسم

فهنا مكان بالأريج معطر وهناك طود بالشعاع معمم

صور و آياته تفيض بشاشة حتى و كأن الله فيها يبسم

¹ المرجع السابق، ص 325.

فأمش بعقلك فوقهما متفهما¹ إن الملاحة ملك من يتفهم¹

نلاحظ في هذه الأبيات سيطرت الأصوات المجهورة عن الأصوات المهموسة .

وقد لاحظنا في البيت الاول سيطرت صوت اللام و كذلك صوت الجيم وهي من الأصوات المجهورة .

أما في البيت الموالي نلاحظ تكرار لصوت السين و هو صوت مهموس لكن يبقى كالأصوات المجهورة .

نجد في البيت الثالث أغلب الأصوات المجهورة جاءت منونة في : "مكانٌ ، معطرٌ طودٌ" إذ أن التتوين يدل على تأكيد المعاني و تثبيتها .

أما في البيت الرابع فنجد تنوعا بين الأصوات المجهورة و المهموسة .

فالأصوات المجهورة تمثلت في : " الراء الياء ، الضاد ، الباء ، اللام الميم ، الواو " .

و الأصوات المهموسة تمثلت في : " الشين التاء ، الفاء ، الصاد ، السين ، الكاف " .

أما في البيت الأخير فنجد تماثلا بين الجهر و الهمس و هذا كله يحدث إيقاعا جماليا في القصيدة .

كما نلاحظ أن صوت الهاء جاء مشددا و كذلك صوت النون و هذا رغبة من الشاعر الملحة على تأكيد المعاني وذلك عن طريق التضعيف .

¹المرجع السابق،ص325.

من حيث الحركات :**الحركات القصيرة :**

وظف الشاعر في قصيدته الفتحة بشكل ملفت للنظر حيث بدأ في أغلب أبياته بالفتحة و يرجع ذلك لسهولة نطقها و فيها راحة للنفس و ذلك مما يسهل على الشاعر استرسال الأحداث دون أي مشقة و صعوبات .

فوردت الفتحة في عدة مواضع نذكر منها : " كم نشتكى ، السما ، الانجم ، زهرها ، اريجها نسيمها ، الماء ، حولك ، رقرقة ، الشمس ، عجد ، الفنان ، عابثا ، بحر هيهات ، تندم ، تجهم ، الشباب ، الذرى ، الزمان ، الثرى ، أشجار ، أيد السقيم ، مسارح ، الجدول ، النرجس ، بشاشة ، آيات ، الملاحه ، جهنم ، الحقيقة ، هيكل ، غد ، اللذات ، الخنا ، المكارم ، الخير ، الجميل ، ظفرت . فضلهم ، قصائدي ، مقاله " .

أما الضمة قلم ترد كثيرا وذلك لصعوبات في النطق فجاءت في بعض المواضع : "مُعدم ، الحُقول ، البلبل ، المُترنم ، النُور ، سُفوح ، قُدام ، الدُنيا /مُكتئبا ، مُصيبة ، صُور ، مُتوسل ، سُندس ، ضُروب ، مُلك ، مُستعطف ، مُسترحم ، مُعلم " .

أما الكسرة فتاتي دائما قليلة و خاصة في هذه القصيدة حتى أنه شق علينا أمر استخراجها من القصيدة فوردت في قوله : لعز ، ميسم ، سر ، دينهم ، لواء " .

الحركات الطويلة :

أما في ما يخص الصوائت الطويلة هي : ألف المد و الواو و الياء . و لقد اتضح لنا بمراجعة القصيدة اليا أبو ماضي أن عنايته انصرفت إلى صوت بعينه من أصوات اللين و هو ألف المد و جل هذه العناية بهذا الصوت من شأنها أن تسهل على الشاعر تحقيق البطئ و الموسيقى ، وأن كثرة استعماله لهذا الحرف تدل على انه كان يريد توكيد هذه المعاني و تثبيتها .

ثانياً المستوى الدلالي :

لقد شغل موضوع الدلالة طوائف شتى من الباحثين في العلوم الإنسانية عامة قديماً و حديثاً ،كونه يتصف بالتشعب و تداخل المسائل المتصلة بالمعنى حتى بات العلم أوسع مجالاً من أي علم آخر يدرس المفردات أو المصطلح .

و بالتالي فالدارسون الدلاليون تنبهوا إلى ضرورة تحديد المصطلح و تأطيره من خلال الإلمام بكل ما يتصل بالدلالة و يتمثل مهمي في هذا الفصل في الإلمام بأهم موضوعات الدلالة من العلاقات الدلالية و التغيير الدلالي .

العلاقات الدلالية :

هناك عوامل عدة قد ساعدت على إثراء لغة إيليا أبو ماضي إذا تتداخر طاقة كبيرة من الألفاظ و المعاني حيث نجد ألفاظ تستحدث من خلال :الترادف ،المشترك اللفظي ،التضاد و الاشتقاق .

- الترادف :

ورد الترادف في شعر ألياً أبو ماضي في قوله

هشيت لئن الدنيا فمالك واجما و تبسمت فعلام لا تبسم¹؟

وفي هذا البيت تدل كلمة هشيت على التفاؤل و الفرح و السعادة و هي مرادفة لكلمة تبسمت التي جاءت لتأكيد معنى التفاؤل و لهذا يمكن عدها من مترادفات.

وفي قوله :

فكأنه صب بباب حبيبته متوسل ،مستعطف ،مسترحم² .

ففي هذا البيت يوجد ترادف في الشطر الثاني بين متوسل ،مستعطف ،مسترحم" إذ كل هذه الألفاظ تؤدي إلى نفس المعنى ألا و هو الرجاء و الاستعطاف و التوسل .

¹ حجر عاصي ،شرح ديوان ألياً أبو ماضي ،ص324.

² المرجع السابق،ص325

و قوله أيضا :

صور و آياته تفيض بشاشة حتى و كأن الله فيها يبسم¹

فكلمة بشاشة في الشطر الأول تعني التفاؤل و الفرح و السعادة و جاءت كلمة يبسم في الشطر الثاني جاءت لتأكد معنى هذا التفاؤل و من هنا فهما من المترادفات .

و قوله :

لا فضل لي إن رحمت المعلن فضلمهم بقصائدي إن الضمى لا يكتهم²

فكلمة أعلن في الشطر الأول من البيت تعني الإظهار و الجهر و الإشاعة و جاءت كلمة لا يكتهم في الشطر الثاني تكمل معنى هذا الجهر و الاعلان و النشر إذا فهما كلمتان مترادفتان .

و قوله أيضا :

أحبابنا ما أجمل الدنيا بكم لا تقبح الدنيا وفيها أنتم³ .

و لفظة أجمل في الشطر الأول تعني حسن وجمال و رقاء الدنيا بنا و كلمة لا تقبح في الشطر الثاني أيضا تعني جمال و وسامة الدنيا و نحن فيها و من هنا يمكن عدها من المترادفات .

- الاشتراك اللفظي :

ورد الاشتراك اللفظي في قوله:

وأشرب سر الحصن سر شبابه واروا حاديث المرءة عنهم⁴

يوجد الاشتراك اللفظي في هذا البيت في كلمة سر الأولى نقصد بها العفة و النقاء و الصفاء أم سر الثانية فيقصد بها اليفاعاة و رعيان الشباب، ولهذا يجوز عدهما من الاشتراك اللفظي .

¹المرجع نفسه ،ص325.

²المرجع نفسه ،ص325.

³المرجع نفسه ،ص325.

⁴المرجع نفسه ،ص325.

- الاشتقاق :

في قوله :

فأماش بعقلك فوقهما متفهما إن الملاحة ملك من يتفهم¹

فكلمة متفهما مشتقة من الفعل الثلاثي فهم بمعنى المعرفة و الفطنة ومنه فهم يتفهم تفهم ،متفهما وهي جميعها تشترك في المعنى و الحروف "ف،ه،م" و في ترتيبها .

و في موضع آخر قوله :

لكنني أخشى مقاله قائل هذا الذي يثنى عليهم منهم².

فلفظة قائل مشتقة من الفعل الثلاثي قال ،يقول ،قائل مقالة " هي جميعها تشترك في المعنى و الحروف :ق ،أ،ل" و في ترتيبها أيضا .

- التضاد :الطباق :

من خلال دراستي لقصيدة اليا أبو ماضي لاحظت توظيف مكثف للتضاد " الطباق" بنوعيه الايجاب و السلب " و الغرض منه في كل البيت من الأبيات تقوية المعنى و تأكيده .

ورد التضاد في البيت الأول في قوله :

لم تشتكبي و تقول أنك معدم و الأرض ملكك و السما و الأنجم³

الأرض /السما معدم / ملكك

نوعه: كلاهما طباق الايجاب .

¹المرجع نفسه ،ص325

²المرجع نفسه ،ص325

³المرجع نفسه ص324.

وقوله :

النور يبيني في السفوح و في الذرى ¹ دورا مزخرفة وحينما يهدم

بيني /يهدم السفوح /الذرى

النوع: طباق ايجاب

وفي البيت السابع :

هشت ملك الدنيا فمالك واجما و تبسمت فعلام لا تتبسم ²

هشت، تبسمت / واجما

نوعه :طباق الإيجاب

تبسمت /لا تتبسم

نوعه طباق السلب .

وفي قوله:

إن كنت مكتوبا لعز قد مضى هيات يرجع إليك تندم ³

مضى/يرجعه نوعه طباق الايجاب

وقوله أيضا:

أو كنت تشفق من حلول مصيبة هيات يمنع أن تحل تبهم ⁴

حلول /يمنع أن تحل نوعه طباق السلب .

¹المرجع السابق،ص324

²المرجع نفسه ص324.

³المرجع نفسه ص324.

⁴المرجع نفسه ،ص324.

و في البيت العاشر قوله :

أو كنت جاوزك الشباب فلا تقل شاخ الزمان فإنه لا يهرم¹.

شاخ / الشباب نوعه الايجاب

شاخ / لا يهرم نوعه طباق السلب .

و في البيت الذي يليه إذ يقول :

أتزورك روحك جنة فتفتوتها كيما تزورك بالظنون جهنم².

الجنة / جهنم نوعه طباق الايجاب

و في موضع آخر :

و ترى الحقيقة هيكلًا متجسدًا فتعافها لوساوس تنوهم³

الحقيقة / الوساس نوعه طباق الايجاب

و في قوله :

يا من يحن إلى غد في يومه قد بعث ما تدري بما لا تعلم⁴.

الغد / اليوم نوعه طباق الايجاب

تدري / لا تعلم نوعه طباق السلب

¹المرجع السابق،ص324.

²المرجع نفسه،ص325

³المرجع نفسه ،ص 325..

⁴المرجع نفسه،ص325

التغيرات الدلالية :

إن أسباب التغيير الدلالي و أشكاله و مجالاته متعددة ،سأعرض أهم أسباب ومواقع التغيير الدلالي التي تظهر في قصيدة اليا أبو ماضي:

التشبيه :

لقد ورد التشبيه في قصيدة اليا أبو ماضي في مواضع عدة

كقوله :

و الماء حوله فضة رقرقة و الشمس فوقك مسجد يتصرم¹

في الشطر الأول شبه الماء بالفضة الرقرقة اللامعة الصافية لاشتراكهما في الصفاء و الجمال .

أما الشطر الثاني فشبه أشعة الشمس الصفراء بالذهب اللامع للتوضيح يوحي بروعة وجمال الطبيعة .

و أثر هذان التشبيهان تعميق الصورة في الذهن و توضيحها .

و نجد تشبيهاً آخر في قوله :

و النور يبينني في السفوح وفي الذرى دوراً مزخرفة و حيناً يهدم² .

فكانه الفنان يعرض عابثاً آياته قدام من يتعلم

شبه النور و ما ينشره من ظلال بالفنان و سر جماله التشخيص .

و يعرض عابثاً آياته هو امتداد للخيال حيث صور النور بالفنان العابث المستعرض

لقدراته .

¹المرجع السابق،ص324

²المرجع نفسه ،ص324.

وفي قوله :

و كأنه لصفائه و سناؤه بحر تعوم به الطيور الحوم

تشبيه النور بالبحر في صفائه و سناؤه و فيه توضيح و احياء بالجمال .

و في قوله :

هابين أشجار كأن حصونها صور تكاد لحسنها تتكلم¹

شبه غصون الأشجار بأيد التي تصفق و ثلم من شدة الغبطة و الفرح و السرور و أثره تأكيد المعنى و ايضاحه .

وقوله أيضا :

و يحيون ماء حافقات في الثرى تشفي السقيم كأنها هي زمزم²

شبه عين الماء في الثرى كماء زمزم الذي يشفي العليل المريض و أثره تقوية المعنى و تأكيده .

و في قوله :

ومسارح فتن النسيم جمالها فسوى يدندن تارة و يهمهم

فكأنه صبج بباب حبيبه متوسل ، مستعطف ، مسترجم³

شبه النسيم بالعاشق الولهان الذي يتوسل حبيبته باستعطاف و استرحام و سر جماله التشخيص .

¹ المرجع السابق، ص 325.

² المرجع نفسه، ص 325.

³ المرجع نفسه، ص 325.

الاستعارة :

نجد أن الشاعر قد وظف الاستعارة توظيفا على حسن معرفته بأساليب المعنى و تجويده و تعد ضربا من التشبيه من الاستعارات نجد في قوله :

و لك الحقول وزهرها و أريجها ونسيميا و البلبل المترنم¹

شبه البلبل بإنسان يترنم فحذف المشبه به الإنسان و ذكر لازم من لوازم ألا و هو الترنم كقرينة تقضي إليه على سبيل الاستعارة المكنية، فيها تسيخ و توحى بالسعادة و الفرحة .
وقوله :

و النور يبني في السفوح و في الذرى دورا مزخرفة و حينما يهدم² .

قف استعار لفظي " يبني " إذا شبه النور ضوء الشمس بإنسان الذي يبني أشكال مزخرفة ثم يعود و يهدمها وهي صورة ممتدة تبين ما يحدثه نور الخالق في الكون من أثر جميل بما يصنعه من طيور و مناظر رائعة ، فحذف المشبه به " الإنسان " و ذكر لازم من لوازمه " البناء " على سبيل الاستعارة المكنية .

وفي قوله :

و كأنه لصفائه و سنائه بحر تعوم به الطيور الحوم³ .

تصور الطيور وهي طائرة في الجو بأشخاص تسبح في البحر و فيها تسيخ و هذا الخيال فيه امتداد لأن تعوم من صفات البحر ، فحذف المشبه به الأشخاص و ذكر قرينة تدل عليه " تعوم " على سبيل الاستعارة المكنية .

¹ المرجع السابق، ص 324

² المرجع نفسه، ص 324.

³ المرجع نفسه، ص 324.

و قوله أيضا :

هشك لك الدنيا فمالك واجما و تبسمت فعلام لا تبسم¹

شبه الدنيا بأنسان الذي يبتسم و يضحك ،حيث حذف المشبه به و ذكرت صفة من صفاته "التبسم " على سبيل الاستعارة المكنية و سر جمالها التشخيص،مثلها تبسمت و هي امتداد للخيال و تقويته .

وفي قوله :

إن كنت مكتنبا لعز قد مضى هيهات يرجعه إليك ندم²

في الشطر الأول تصور العز انسانا قد رحل و مضى ،حيث حذف المشبه به "الإنسان" و ذكر قرينة تدل عليه الرحيل على سبيل الاستعارة المكنية .

و في الشطر الثاني تصور ندم انسانا يفضل في ارجاع العز حيث حذف المشبه به الانسان و ذكر لازم من لوازمه "الندم" على سبيل الاستعارة المكنية وأثرهما تقوية المعنى و تأكيده .

وقوله :

أو كنت تشفق من حلول مصيبة هيهات يمنع أن تحل تبهم³

وفي الشطر الأول تصور المصيبة انسانا تقيل الظل يحل بالمكان وهي صورة بالفزع ،حيث حذف المشبه به الانسان و ذكر قرينة تدل عليه "حلول" على سبيل الاستعارة مكنية

¹ المرجع السابق،ص324.

²المرجع نفسه،ص324.

³المرجع نفسه،ص324.

وفي الشطر الثاني: تصور التجهم انسانا يعجز عن دفع المصيبة فحذف المشبه به الانسان و ذكر قرينة تدل عليه العجز عن منع حلول تلك المصيبة على سبيل الاستعارة المكنية أثرهما التشخيص المعنوي و تأكيد المعنى و تقريبه إلى الذهن .

وقوله :

أَوْ كُنْتِ جَاوِزَتِ الشَّبَابِ فَلَا تَقُلْ شَاخَ الزَّمَانِ فَإِنَّهُ لَا يَهْرَمُ¹ .

شبه الزمان بالإنسان الذي يشيخ و يهرم ،حيث حذف المشبه به الإنسان و ذكر صفة من صفاته " الشيخوخة" على سبيل الاستعارة المكنية ،وسر جمالها التشخيص ،و مثلها لا يهرم فهي امتداد للخيال السابق.

وفي قوله أيضا :

أَنْظُرْ فَمَا زَالَتْ تَطَّلُ مِنَ الثَّرِيِّ صُورَ تَكَادُ لِحْسِنِهَا تَتَكَلَّمُ²

شبه الصور بإنسان الذي يتكلم حيث حذف المشبه به " الانسان " و ذكر لازم من لوازمه "الكلام " على سبيل الاستعارة المكنية ،سر جمالها التشخيص .

و قوله :

و مَسَارِحَ فَتَنِ النَّسِيمِ جَمَالِهَا فَسْرَى يَدْنِدُنُ تَارَةً وَ يَهْمَمُ³

شبه المسارح بالمرأة التي تفتن العاشق أو الرجل بجمالها ،حذف المشبه به و ذكر لازم من لوازمه "الجمال على سبيل الاستعارة المكنية .

أما الشطر الثاني شبه النسيم بالإنسان الذي يسير و يدندن و يهمهم ،حيث حذف المشبه به الانسان و ذكر لازم من لوازمه " السير " على سبيل الاستعارة المكنية .

¹ المرجع السابق،ص324

² المرجع نفسه،ص325

³ المرجع نفسه،ص325

وفي قوله :

و الجدول الجدلان يضحك لاهيا و النرجس الولهان مغفم يحلم¹

في الشطر الأول شبه الجدول بإنسان الذي يضحك لاهيا ،حيث حذف المشتبه به الانسان ورمز له بأحد من لوازمه "الضحك " على سبيل الاستعارة المكنية .

وفي الشطر الثاني شبه النرجس الولهان بالعاشق الذي يحلم حذف المشبه به "العاشق" وذكرت أحد صفاته "يحلم " على سبيل الاستعارة المكنية و سر جمالهما التشخيص .

و قوله :

صورة و آياته تفيض بشاشة حتى كأن الله فيها يبسم²

شبه الصور و آيات بإنسان البشوش حيث حذف المشبه به الانسان و رمز له بأحد رموزه " البشاشة" على سبيل الاستعارة المكنية و سر جمالها التشخيص .

و قوله ايضا :

أتزور روحك جنة فتفوتها كيما تزورك بالظنون جهنم³

فيها تشخيص للجنة ،كأنها انسان يزور و الروح بإنسان يزار و هي صور توحى بالمتعة و السعادة استعارة مكنية .

جنة :استعارة تصريحية حيث صور الشاعر السعادة و التفاؤل و الحياة الجميلة بالجنة .

تزور بالظنون جهنم : استعارة مكنية فيها تشخيص لجهنم بإنسان يزور .

¹ المرجع نفسه،ص325.

² المرجع نفسه،ص325.

³ المرجع نفسه،ص325

جهنم: استعارة تصريحية حيث صور الشاعر التشاؤم و الأوهام المسيطرة عليه بجهنم

وقوله :

يا من يحن إلى غد في يومه قد بعث ما تدري بما لا تعلم¹

شبه الشيء المعنوي بالشيء المادي الذي يباع كسلعة ،حيث حذف المشبه به السلعة وذكر قرينة تدل عليه و هي "البيع " على سبيل الاستعارة المكنية .

وقوله :

واشرب يسر الحصن سر شبابه وارده أحاديث المروءة منهم² .

شبه الحصن بالشيء حلو مذاق العسل أو الماء العذب فحذف المشبه به و ترك قرينة تدل عليه "اشرب " على سبيل الاستعارة المكنية

وقوله أيضا :

لا فضل لي إن رحمت أظلمن فظلمهم بقصائدي إن الضحى لا يكتهم³

في الشطر الثاني شبه الضحى بإنسان الذي لا يكتتم الأسرار

حيث حذف المشبه به الإنسان وذكر قرينة تدل عليه و هي عدم الكتمان على سبيل الاستعارة المكنية .

¹ المرجع نفسه ،ص325.

² المرجع نفسه،ص325

³ المرجع نفسه ،ص324.

الكناية :

وظف اليا أبو ماضي الكناية في مواضع عدة فنجدها في قوله :

كم تشتكي و تقول أنك معدم و الأرض ملكك السما و الأنجم

و لك الحقول زهرها و اريجها و نسيمها و الليل المترنم¹.

كناية عن كثرة النعم وسر جمالها الاتيان بالمعنى مصحوبا بالدليل عليه في ايجاز و

تجسيم

وفي قوله :

أو كنت جاوزت الشباب فلا تقل شاخ الزمان فإنه لا يهرم

كناية عن كبر السن .

وقوله أيضا :

يا من يحن إلى غد في يومه قد بعث ما تدري بما لا تعلم²

كناية عن الاضطراب و الحماسة و عدم صحة الرأي عند الانسان المتشائم .

و في قوله :

قم بأدر اللذات قبل فواتها ما كل يوم مثل هذا موسم³ .

كناية عن صفة حلاوة الدنيا و ضرورة التمتع بها .

وقوله :

¹ المرجع السابق،ص 324

² المرجع نفسه،ص 325

³ المرجع نفسه،ص 325

المعرضين لمن الذنا، فإذا ملاً صوت إلى المكارم أقدموا¹

كناية عن صفة التعفف و مكارم الأخلاق .

وقوله :

أحبابنا ما أجمل الدنيا بكم لا تقبح الدنيا و فيها أنتم²

كناية عن متعة و جمال و قيمة الدنيا .

¹المرجع نفسه،ص 325
²المرجع السابق،ص325.

وفي آخر المطاف أفضى بي البحث إلى جملة من النتائج و الملاحظات سأردها في ما

يلي:

- 1 - تدرج دراسة اللغة على مستويات أربعة ترتبط ارتباطا وثيقا بحيث لا يجوز الفصل بينهما ، لان كلا منهما يعتمد على الآخر في بحثه و نتائجه و هي تشكل الإطار العام لعلم اللغة.
- 2 - علاقة الصوت باللغة علاقة وثيقة ، فاللغة أداؤها الأصوات.
- 3 -المستوى الصوتي هو علم يدرس الأصوات اللغوية و خصائصها و مميزاتها و مخارجها.
- 4 -تنقسم الأصوات من حيث الجهر و الهمس ، وهذا التقسيم كان محل اهتمام القدامى و المحدثين و ذلك لمالها من دلالات.
- 5 - الصوائت لها دور بارز في تثبيت المعنى و إعطائه دلالة على مستوى الصوتي.
- 6 -علم الدلالة هو العلم الذي يدرس المعنى.
- 7 -الترادف هو إطلاق عدة كلمات من مدلول واحد.
- 8 -المشترك اللفظي يغني وجود لفظة دالة على معنيين مختلفين أو أكثر.
- 9 -التضاد هو لفظ واحد في لغة واحدة له معنيان متناقضان ،متعاكسان.
- 10 - الاشتقاق هو نزع الكلمة من أخرى.
- 11 - التشبيه هو عقد مماثله بين شيئين أو أشياء لاشتراكهما في معنى ما ، بأداة ملفوظة أو ملحوظة كالكاف.
- 12 - تستعمل الاستعارة في القوة و الشدة للتأثير على السامعين.
- 13 - المجاز عكس الحقيقة.
- 14 - الكناية أبلغ من التصريح.
- 15 - المستوى الصرفي هو دراسة لبنية الكلمة.

- 16 - المستوى النحوي هو علم ينظر في أحوال الكلمات إعرابا و بناءا وبه يعرف النظام اللغوي للجملة.
- 17 - المرفوعات تتمثل في : المبتدأ ، الخبر ، الفاعل ، نائب الفاعل ..
- 18 - المنصوبات هي المفعول به ، المفعول المطلق ، المفعول لأجله ، المفعول معه ، التمييز ، الحال .
- 19 - المجرورات : الجر بحرف الجر ، الجر بالإضافة.
- 20 - التوابع هي الأسماء المشاركة لما قبلها في الإعراب مثل: النعت ، التوكيد ، البديل...
- 21 - ولد اليا أبو ماضي سنة 1889 بمحيدته بلبنان و توفي في نيويورك عام 1920 وهو من شعراء المهجر.
- 22 - اهتم اليا أبو ماضي في قصيدته "كم تشتكي" بالأصوات المجهورة أكثر من المهموسة و ذلك لجهر المعاني المستكينة.
- 23 - وظف اليا ابو ماضي الصائت القصير المتمثل بالفتحة بشكل ملفت للنظر ، كما أنه اعتنى بالصائت الطويل وهو ألف المد
- 24 - وظف الترادف و الاشتقاق و المشترك اللفظي و التضاد الذي ورد بكثرة.
- 25 - وظف أيضا التشبيه في أكثر من موقف ووردت الاستعارة في مواطن متفرقة من القصيدة ، ولم ينجح في المجاز و لهذا كان حظه قليلا.
- 26 - أما الكناية فإن دلت على شيء و إنما تدل على صقل و تصنع اليا أبو ماضي في الشعر.

قائمة المصادر و المراجع

- 1 -القرآن الكريم.
- 2 -أبو سعود سلامة أبو السعود ، المنجد في علم النحو البسيط ،جامعة الازهر ،العلم و الإيمان للنشر و التوزيع.
- 3 -أبو سعود سلامة أبو السعود ،تيسير الصرف ،دار الوفاء لدنيا النشر و التوزيع ،الإسكندرية.
- 4 -أبو عوض أحمد ، الفاربي عبد اللطيف ،الحركات الفكرية و الأدبية في العالم العربي الحديث ،دار الثقافة ،المغرب ،ط2 ،1983.
- 5 -ابن جني، المنصف لكتاب التصريف لإمام أبي عثمان المزني ،دار الكتب العلمية ،لبنان ،ط1 ، 1999.
- 6 -ابن جني ،الخصائص ، دار الكتاب العربي ،خ1،بيروت.
- 7 -ابن جني ،سر صناعة الإعراب ،ج1 ، دار القلم ،دمشق ط2.
- 8 -ابن منظور ،لسان العرب ،دار مصادر ،بيروت ،1990.
- 9 - ابن سراج ،الأصول في النحو ، مؤسسة الرسالة ،بيروت.
- 10 - أحمد بن عي المقرئ الفيومي ، معجم المنير ،مكتبة لبنان ،ساحة رياض الصلح ،بيروت ،1987.
- 11 - احمد محمد قدور ،مبادئ اللسانيات ،دار الفكر المعاصر ،بيروت ،ط1999، 2.
- 12 - احمد مختار عمر ، علم الدلالة، مكتبة دار العروبة، الكويت، 1982.
- 13 - احمد نعيم الكراعين ،علم الدلالة بين النظر و التطبيق ، المؤسسة الجامعية للدراسات و النشر و التوزيع .ط1. 1413هـ .1993.
- 14 -أحمد قيس ،تاريخ الشعر العربي الحديث ،دار الجيل بيروت.
- 15 -أحسان خضر الديك ،دراسات اللغة و الأدب ،دار المستقبل للنشر و التوزيع ،عمان ،ط1992، 2.
- 16 -أنطوان الدحاح ، موسوعة الدباح في علم العربية ،معجم تصريف الأفعال ،مكتبة لبنان ،1999.
- 17 -الانصاري بن هشام ،قطر الندى و بل الندى ،دار الحب للطباعة و النشر و التوزيع .

قائمة المصادر و المراجع

- 18 - جورج صبيح ، ادبنا و أدبائنا في المهاجر الأمريكية ،دم معهد الدراسات العربية العالية، 1956.
- 19 - زهير ميرازا، إلبا أبو ماضي شاعر المهجر الأكبر ،دار النهضة العربية، 1963.
- 20 - زين الكامل خويسكي ،ألفية ابن مالك في النحو الصرف ،دار الوفاء للنشر و التوزيع و الطباعة /ج 4 ، ط 1 ، 2003.
- 21 - حجر العاصي ،شرح ديوان اليا أبو ماضي دار الفكر ،بيروت " 1 1999.
- 22 - حمدي محمود عبد المطلب ،خلاصة في علم النحو ،مكتبة ابن سينا للنشر و التوزيع ،القاهرة ، ط 1997، 2.
- 23 - يحي خروبي ، الواضح في الصرف و الإعراب ، هومة للطباعة و النشر و التوزيع ، الجزائر ، ط 2 ، 1997.
- 24 - كمال نشات ،شعر المهجر ،الدار المصرية للتأليف و الترجمة ،القاهرة ، 1966.
- 25 - مجدي وهبة ، كامل " مهندس ، معجم المصطلحات العربية في اللغة و الأدب ، مكتبة لبنان ، ساحة رياض الفتح ، بيروت ، ط 2 ، 1981.
- 26 - محمد داود ،الصوائت و المعنى في العربية ، دار الغريب للطباعة و النشر و التوزيع.
- 27 - محمد محمود الغالي ،أئمة النحاة في التاريخ المملكة السعودية. ط 1 ، 1979.
- 28 - محمد منال عبد اللطيف ،مدخل إلى علم الصرف ،دار المسيرة للنشر و التوزيع ،الطبعة ،الأردن ، ط 1 ، 2000.
- 29 - محمد عبد الرحيم عدس ، الواضح في قواعد النحو و الصرف ، دار مجدلاوي للنشر و التوزيع ، عمان ط 2 ، 1999.
- 30 - محمد عبد المغني حسن ،الشعر العربي المهجر مكتبة الخائجي ،القاهرة ، 1958..
- 31 - محمد فهمي حجازي ،مدخل إلى علم اللغة ،دار قباء للطباعة و النشر و التوزيع ، 1998.
- 32 - محمود شوكت ،رجاعيد مقومات الشعر العربي الحديث و المعاصر ،دار الفكر العربي ج 1 ،القاهرة .

قائمة المصادر و المراجع

- 33 - مراد عبد الرحمن مبروك ، من الصوت إلى النص نحو النسق المنهجي دراسة النص الشعري ، دار الوفاء للطباعة و النشر ، الإسكندرية ، ط 1 ، 2002.
- 34 - مريم جبر فريحات ، مصطفى النبي دياب ، اللغة العربية ، دراسة نظرية و تطبيقية في المستويات اللغوية ، دار الكندي للنشر و التوزيع ، الاردن ، ط 1 ، 1999.
- 35 - عائشة حسين فريد ، البيان في ضوء الأساليب العربية ، دار قباء للطباعة و النشر و التوزيع ، القاهرة .
- 36 - عبد الحميد مصطفى السيد ، المغنى في علم الصرف ، دار الصفاء للنشر و النشر و التوزيع ، ط 1 ، 1998 .
- 37 - عبد الله بوخلخال ، الادغام عند علماء العربية في ضوء البحث اللغوي الحديث ، ديوان المطبوعات الجامعية ، بن عكنون ، الجزائر ، ط 5 2000 .
- 38 - عبد الستار عبد اللطيف ، أساسيات علم الصرف ، ج 2 ، المكتب الجامعي الحديث ، الإسكندرية ، ط 2 ، 1999.
- 39 - عبد العزيز عتيق ، علم البيان في البلاغة العربية ، دار النهضة العربية للطباعة و النشر .
- 40 - عبد العليم ابراهيم تسيير الاعلال و الابدال ، دار العريب للطباعة و النشر و التوزيع الاسكندرية .
- 41 - عبد الفتاح لاشين ، البيان في ضوء الأساليب القرآن الكريم ، دار الفكر العربي ، 2000.
- 42 - عبد القاهر الجرجاني ، أسرار البلاغة ، دار المعرفة لبنان ، ط 2.
- 43 - عبد الراجحي ، التطبيق الصرفي ، دار النهضة للطباعة و النشر .
- 44 - عبد العالي حسين صالح ، النحو منهج في التعليم الذاتي ، دار الفكر ناشرون و الموريعون ، القاهرة ، ط 2 1991.
- 45 - فايز الداية ، علم الدلالة ، النظرية و التطبيق ، دار الفكر المعاصر ، ط 2 ، 1996.
- 46 - فهد خليل زايد ، النحو المسير التعلم الذاتي ، دار اليازوري العلمية للنشر و التوزيع ، عمان .

قائمة المصادر و المراجع

- 47 - فرح علي الفقية حسين ، النحو الميسر و تدريبات على الاعراب ، دار الجماهيرية للنشر و التوزيع و الاعراب ، مصر ، ط1 ، 2000..
- 48 - صالح بلعيد ، الصرف و النحو ، دار هواء للطباعة و النشر و التوزيع ، الجزائر.
- 49 - صالح بلعيد ، فقه اللغة العربية ، دار هواء للطباعة و النشر و التوزيع ، الجزائر.
- 50 - صالح سليم عبد القادر الفاخري ، الدلالة الصوتية في اللغة العربية ، مؤسسة الثقافة الجامعية.
- 51 - صبحي صالح ، دراسات في فقه اللغة ، دار العلم للملايين ، لبنان ، ط17 ، 2005 .
- 52 - صبري متولي ، علم الصرف العربي ، دار الغريب للطباعة و النشر.
- 53 - صفية مطهري ، الدلالة الايحائية في الصيغة الإفرادية ، دمشق ، 2003.
- 54 - رجب عبد الجواد إبراهيم ، أسس علم التصريف ، تصريف الأفعال و الأسماء ، دار الأفاق العربية ، ط1 ، 2002.
- 55 - راجي الأسمر ، علم التصريف الموسوعة الثقافية العامة ، دار الجيل بيروت ، ط1 ، 1999.
- 56 - خير الدين الزركلي ، الإعلام قاموس التراجم ، دار العلم للملايين ، بيروت ، ط8 ، 1979.

الفقرس

قائمة المصادر

و

المراجع

الخطمة

الفصل الثاني

لمحة عن حياة اليا ابو ماضي